

ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار
القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران

البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة

للحصول على درجة اللسانس (S.1) في قسم تعليم اللغة



اعداد:

سري أوتامي

١٦٠٣٠٢٦٠٦١

كلية علوم التربية و التدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج

٢٠٢١

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي :

الاسم : سري أوتامي

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠٦١

القسم : تعليم اللغة العربية

تصرح بالصدقة و الأمانة أن هذا البحث العلمي بموضوع :

ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار

القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران

لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتابها الباحثة إلا أن

تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

سمارنج، ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠

المصرحة



سري أوتامي

رقم القيد: ١٦٠٣٠٢٦٠٦١

تصحيح لجنة المناقشة

أن نسخة هذا البحث العلمي:

الموضوع : ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في
معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران

الكاتبة : سري أوتامي

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠٦١


القسم : تعليم اللغة العربية


ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية و التدريس جامعة والي سونجو الإسلامية
الحكومية سمارنج و تقبل كبعض الشروط للحصول درجة اللسانس ربي تعليم اللغة العربية.

سمارنج، ٢٤ يناير ٢٠٢١

الكاتب

الرئيس


الليث عاشقين الماجستير الحاج



الدكتور أحمد مغفورين الماجستير


١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٣

١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١

المتحنة الثانية

المتحن الأول



مفيدة الماجستير


الدكتور أدوس أحمد هاشمي حاصونا الماجستير

١٩٦٩٠٧٠٧١٩٩٧٠٣٢٠٠١

١٩٦٤٠٣٠٨١٩٩٣٠٣١٠٠١

المشرف


الليث عاشقين الماجستير الحاج

١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٣



NILAI BIMBINGAN

Hal : Nilai Bimbingan Skripsi

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
UIN Walisongo Semarang

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Dengan hormat kami beritahukan bahwa setelah kami selesai membimbing skripsi saudara :

Nama : Sri Utami
NIM : 1603026061

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Judul Skripsi : Peningkatan Kemampuan Santri Berbicara Bahasa Arab Melalui Metode Komunikatif Di Pesantren Tahfizh Daarul Qur'an Ungaran

ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن لحفظ القرآن

الكريم أوججانان

Maka nilai naskah skripsinya adalah :

3,5 (Tiga Koma Lima)

Catatan khusus pembimbing :

.....
.....

Demikian agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb

Semarang, 24 Desember 2020

Pembimbing

Alis Asikin, MA
196907241999031003

موافق المشرف

المعالي

عميد كلية علوم التربية و التدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة و بعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات و التعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث

العلمي :

الموضوع : ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في

معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران

الاسم : سري أوتامي

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠٦١

القسم : تعليم اللغة العربية

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن و شكرا

باهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارنج، ٢٤ ديسمبر ٢٠٢٠

المشرف



الليث عاشقين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٢

الملخص

الموضوع : ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في

معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران

الاسم : سَري أوتامي

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠٦١

يهدف هذا البحث العلمي إلى كفاءة اللغة العربية للطلاب في مهارة الكلام بطريقة التواصل. الدراسة التي تقوم عليها هذا البحث هي أهمية كفاءة الطلاب في إتقان مهارات اللغة العربية. تهدف هذا البحث لمعرفة: (١) تعلم اللغة العربية في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران ، و (٢) ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران .

يستخدم هذا البحث هو نوع من البحث النوعي مع طريقة جمع البيانات من خلال الملاحظة، والمقابلات، والتوثيق. أما تقنية جمع البيانات هي عن طريقة الملاحظة، والمقابلات، والتوثيق. في هذا البحث، لاختبار صحة البيانات، استخدمت الباحثة تقنيات التثليث. ثم تم تحليل البيانات التي تم الحصول عليها باستخدام تقليل البيانات، وعرض البيانات، والاستنتاج.

نتائج هذا البحث وهو: (١) تعلم اللغة العربية في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران باستخدام الطريقة هي طريقة التواصل. (٢) في ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران توجد الارتقاء. على الرغم من مواجهة العديد من العقبات، يبذل المعلمون العديد من الجهود التي يمكن أن تساعد الطلاب لتحسين قدرتهم على فهم اللغة العربية والتحدث بها في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران .

من نتائج هذا البحث، قدمت الباحثة الاقتراحات لمعهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران لتوفير الداعم للطلاب ليكونوا أكثر حماسًا و نشاطًا في تعلم اللغة العربية، خاصة في حفظ المفردات. ومن المأمول أيضًا أن يتمكن المعلمون من تدريب الطلاب بقراءة النص العربي. بالإضافة إلى ذلك، من المتوقع أن تحفظ معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران على جودة عمل المعلم، مثل صنع كتب الجيب التي تحتوي على المفردات و معانيها، و محادثة بسيطة، و ذلك لتسهيل قيام المعلمين بالتعلم و إلى الطلاب كي يعتادوا دائمًا على فتح القواميس العربية وحفظ ما لا يقل عن ٣ أو ٥ المفردات.

الكلمات الرئيسية : مهارة الكلام، طريقة التواصل

الشعار

جَرِّبْ وَلَا حِطُّ تَكُنْ عَارِفًا

“Coba dan Perhatikanlah, niscaya kamu akan menjadi orang yang tahu”

الإهداء

أهدى هذا البحث البسيط

إلى والدي أبي محمود أمين كاسيين و أمي بورواتي أسعدهما الله في الدارين و أخائي

صغيرتان وأخواتي صغيرتان الذين يحبوني دائما

إلى جميع أساتيد الذين يعلموني في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج

أسأل الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء. أمين

كلمة الشكر و التقدير

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله و أصبه أجمعين. أما بعد لقد قامت الباحثة الرحلة الطويلة في استكمال هذا البحث واجتهدت العوائق في إعداده لكن بعون الله سبحانه و تعالى حتى أتم الباحثة إعداد هذا البحث. بكل تواضع في هذه الفرصة تشكر الباحثة إلقاء الشكر و التقدير إلى:

١. المحترم السيد الدكتور إمام توفيق الحاج الماجستير كرئيس الجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.
٢. المحترمة السيدة الدكتورة ليف أنيس معصومة الحاجة الماجستيرة كعميد كلية علوم التربية والتعليم بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.
٣. المحترم السيد الدكتور أحمد مغفورين الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.
٤. المحترم السيد محمد عاقل لطفان الماجستير كسكرتير رئيس قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.
٥. المحترم السيد الأستاذ الليث عاشقين الحاج الماجستير كمحاضر وصي و مشريف، شكرا جزيل على التوجهات والعلوم الجديدة التي نيلت الباحثة من إعداد هذا البحث بكل انشغاله في العمل والتعليمه لا يزال الاشراف وتوجيه الباحثة على إعداد هذا البحث.
٦. جميع المدرسين والمدرسات الذين علموني العلوم والمعار المتنوعة في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.

٧. السيد الأستاذ خالد هداية الله كعميد و الأستاذ محمد خيرى كرئيس المدرسة في معهد دار القرآن التحفيظ القرآن الكريم أوتجاران الذي أعطى الإذن والمعلومات لإعداد هذا البحث.
٨. جزيلة الشكر الأستاذ محمد عبد العزيز لطفي كمعلم اللغة العربية و لجميع الأساتيد والأساتيدات و جميع الطالبات معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أوتجاران التي يساعد الباحثة في إعداد هذا البحث.
٩. المحبوب أبي محمد أمين كاسيين و أمي بورواتي وأخاني صغيران و أختاني صغيرتان، محبتهم على الباحثة منذ الولادة حتى الآن ودعواتهم على أن تسلك الباحثة سبيل النجاح بدون التعب.
١٠. المحبوب أصدقائي خاصة إلى نور العزيزة، وإتمام دانيا، وسنتري، ونبيلة صافي عمليا، واقبل خيرنا في الدارين الذين يقدمون دائما الدعم و المساعدة للباحثة في استكمال هذا البحث العلمي.
١١. وجميع الأصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية في المرحلة ٢٠١٦ الذين يدافعني خاصة الفصل " ب".
١٢. وجميع الأصدقاء في فرقة مائة خيرة الميدان (PPL) مدرسة نهضة العلماء ٠١ الثانوية بانوبوتيه وفرقة كلية العمل (KKN) الواقع بجيتاسان في قرية باتور الذي ينمي معنى الاعتماد على الذات.
١٣. وجميع ناحية أخرى الذي يساعدني في كتابة هذا البحث العلمي وانتهائه. ترجو الباحثة عسى أن يكون هذا البحث العلمي نافعا لجميع الناس .والأخرة الحمدلله على كل حال.

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	صفحة التصريح
ج	تصحيح لجنة المناقشة
هـ	موافقة المشرف
و	الملخص
ح	الشعار
ط	الإهداء
ي	كلمة الشكر و التقدير
ل	محتويات البحث

الباب الأول : المقدمة

أ	خلفية البحث
ب	تحديد المسألة
ج	هدف البحث و أهمية البحث

الباب الثاني : الهيكل النظري

أ	نظرية البحث
١	١ . مهارة الكلام في اللغة العربية
٢	٢ . طريقة التواصل
ب	دراسات مكتبية سابقة
ج	٢١ . إطار التفكير

الباب الثالث : مناهج البحث

- أ. نوع البحث ٢٤
- ب. مكان البحث و وقته ٢٥
- ج. مصادر البيانات ٢٥
- د. بؤرة البحث ٢٥
- هـ. طريقة جمع البيانات ٢٥
- و. اختبار صدقية البيانات ٢٨
- ز. طريقة تحليل البيانات ٢٨

الباب الرابع : توصيف البيانات و تحليلها

- أ. نظرة عامة على معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران ٣٢
١. تاريخ موجز لتأسيس معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران ٣٢
٢. الموقع الجغرافي معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران ٣٤
٣. المرافق والبنية ٣٥
٤. بيانات عن حالة الطلاب في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران ٣٧
٥. بيانات عن المعلمين و الموظفين في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران ٣٩
٦. هيكل الإدارة معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران ٤١
- ٢٠٠٢/٢٠٢١ ٤١
- ب. تحليل البيانات ٤٥
١. تطبيق طريقة التواصل في تعلم اللغة العربية ٤٥

٥٠	٢. معوقات تطبيق طريقة التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران .
٥٢	٣. جهود المعلم في تذليل معوقات تطبيق طريقة التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران .
الباب الخامس : الاختتام	
٥٥	أ. الخلاصة
٥٧	ب. الإقتراحات
٥٩	المراجع
٦٣	الملحق
٧١	ترجمة البحث

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة إتصال يستخدمها الناس للتواصل مع بعضهم البعض. ويمكن القول أن التدريس ناجح إذا كان يمكن أن يجلب الطلاب قادرين على التواصل باستخدام اللغة المناسبة. يُدعى المنهج الإتصالي باللغة العربية المدخل الإتصالي وهو منهج يركز على الهدف المتمثل في تحقيق مهارات الإتصال النشط والعملي.¹

اللغة العربية كواحدة من اللغات التي تمت دراستها في العالم الحديث، بالطبع، تتبع أيضاً نمط التفرع الذي تتبعه لغات أخرى في العالم، ولكن بالطبع لديها مواصفات الخاصة. وفقاً لمحبب عبد الوهاب، فإن "تعلم اللغة العربية" (PBA) نظام أكاديمي هو تخصص، على الرغم من أن "الصبغة" هي مزيج أو "خليط" من مختلف التخصصات. من حيث مادتها، وهي اللغة العربية، يتم تحميل على علم الأصوات، و علم النحو، و علم الصرف، و علم البلاغة، و علم الدلالات، وما إلى ذلك. من جهة اللغة، لا يمكن فصل تعلم اللغة العربية عن علم اللغة، كل من علم لغة النظري (اللغويات النظرية)، وإما لغة الطبيقي (اللغويات التطبيقية)، علم لغة النفسي (اللغويات النفسية)، و علم لغة الإجتماعي (اللغويات الإجتماعية). من حيث عملية التعلم، يستخدم تعلم اللغة العربية أيضاً الوسائل التعليمية، وهي علم التربية (التربوية)، وخاصة علم النفس التربوي ونظريات تطوير المناهج الدراسية.²

¹ Naifah, *Kristalisasi Keilmuan Bahasa Arab dan Hadits*, (Semarang: Pustaka Zaman, 2013), Hal 148

² Ismail Muhammad, *Posisi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Klasifikasi Ilmu Bahasa Arab*, Jurnal, Vol. XI, No. 2, Februari 2012, Hal. 72-75

أحد الناحية المهمة للغة هو ناحية وظيفة اللغة. بشكل عام، وظيفة اللغة هي أداة إتصال. تأتي كلمة التواصل باللغة الإنجليزية هو *Communication* (الاتصالات) يأتي من التواصل اللاتينية، و مستمدة من كلمة *Communis* (شركة) الذي يعني "نفس"، وهو نفس المعن. إذا شارك شخصان في الاتصال، على سبيل المثال في المحادثة، فسيحدث أو يستمر طالما هناك متساوي المعنى حول ما يقال. إن تشابه اللغة المستخدمة في المحادثة لا يؤدي إلى نفس المعنى. وبعبارة أخرى، فهم اللغة فقط لا يعني على فهم المعنى الذي تنقله اللغة. من منظور لغوي، إن مصطلح التواصل يتضمن على المعنى فهم والتحدث والاستماع والاستجابة للعمل.³

تعد استراتيجيات تقدم تعلم اللغة العربية طرقًا لتقديم تعليم اللغة العربية تم تطويرها ليجعل الطلاب قادرين على الاستجابة وتلقي دروس اللغة العربية بسهولة وسرعة وفرحة. لذلك، يحتاج إعداد استراتيجيات التقديم إلى قبول استجابات الطلاب والرد عليها. تشمل استراتيجيات التقديم البيئة المادية، والمعلم أو الشخص، والمواد التعليمية، والأنشطة الذي متعلقة بالتعلم الآخر. وبعبارة أخرى، وسائل التعلم مكونًا مهمًا وتصبح الدراسة الرئيسية في هذه الاستراتيجية. تشتغل هذه استراتيجية التقديم كإيصال مدلول التعلم للطلاب وتوفر المعلومات المطلوبة عند الطلاب لتعرضها للعمل.⁴

شروط تعلم اللغة العربية هي العوامل التي تؤثر على استخدام الأساليب والاستراتيجيات في تحسين نتائج تعلم اللغة العربية. تتفاعل هذه عوامل الحالة مع اختيار و تأكيد و تطوير أساليب واستراتيجيات تعلم اللغة العربية. أساسا هذا المكون موجود بالفعل ولا يمكن التزاف به. على العكس مع متغيرات الأسلوب واستراتيجية التعلم.

³Asep Ahmad Hidayat, *Filsafat Bahasa Mengungkap Hakikat Bahasa, Makna, dan Tanda*, (Bandung: PT RosdaKarya Offset, 2006), Hal. 26-27

⁴Ahmad Falah, *Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Mind Map Untuk Meningkatkan Pemahaman Bahasa Arab Pada Tingkat Madrasah*, *Jurnal Arabia*, vol. 6, No. 1, Januari-Juni 2014, Hal. 72

يمكن تصنيف شرط تعلم اللغة العربية إلى أهداف تعلم اللغة العربية، و خصائص الطلاب، و عراقيل تعلم اللغة العربية. على سبيل المثال، من جهة أهدافها، فإن تعلم اللغة العربية الذي سيتم تحقيقه هو تحميل الطلاب قادرين على فهم القراءات في المواد اللغة العربية، وأن يكونوا قادرين على استمارة في ممارسة التحدث والقدرة على التواصل مع الآخرين باستخدام اللغة العربية.⁵

إحدى مناهج في تعلم اللغة العربية هو المدخل الاتصالي. المدخل الاتصالي هو المنهج في تعلم اللغة الذي يؤكد أو يختصّ في إتقان ناحية الاتصال أو وظيفة اللغة بنسبة من إتقان الكلمات أو قواعد اللغة. يهدف هذا النهج لجعل الكفاءة التواصلية هدف لتعلم اللغة. بالإضافة إلى ذلك، يطور هذا المنهج أيضًا طريقتان لتحقيق مهارات لغوية، وهي الاستماع، و القراءة، و الكلام، و الكتابة، و التعرف و التقدير، و الترابط في اللغة. المدخل الاتصالي هو منهج الذي يرى اللغة كشيء يتعلق بما يمكن القيام به أو يفعل به باستخدام اللغة (الوظيفة) أو فيما يتعلق بالمعاني التي يمكن التعبير عنها من اللغة ولكن ليس فيما يتعلق بالقواعد فقط. بمعنى آخر، تُستخدم اللغة لترحيب، و إقناعها ونصحها والثناء عليها والتعبير عنها، ولكن ليس للكشف عن تراتب النحوية التي وجدها اللغويون. لذلك، يتم هذا المنهج على أساس الوظائف واحتياجات المتعلم، على أمل أن يتمكن المتعلمون على استخدام اللغة للتواصل في مواضع حقيقية و ليس التواصل الاصطناعي.⁶

⁵ Ahmad Falah, *Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Mind Map Untuk Meningkatkan Pemahaman Bahasa Arab Pada Tingkat Madrasah.....*Hal. 69

⁶ Mainizar, *Meningkatkan Kompetensi Komunikasi Bahasa Arab Dalam Pembelajaran Nahwu Melalui Pendekatan Komunikatif Pada Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah Keguruan UIN Suska Riau, Jurnal Sosial Budaya, Vol. 8, No. 02, Juli-Desember 2011, Hal. 242*

الكلام هو القدرة على نطق أصوات النطق أو الكلمات للتعبير عن الأفكار، و الرأي، و المشاعر والتعبير عنها ونقلها. علاوة على ذلك، فإن الكلام هو أكثر من مجرد نطق الأصوات أو الكلمات. يمكن استنتاج أن الكلام هو القدرة على نطق أصوات النطق لتوصيل الأفكار، و الرأي، و المشاعر إلى المستمع. مهارات الكلام باللغة العربية هي القدرة على توصيل الأفكار الفكرية إلى المحاور بكلمات مصحوبة مع النطق باللغة العربية وتصحيح التجويد فريديا. كما أوضح أن مهارات الكلام باللغة العربية هي القدرة على النطق، و القواعد اللغوية، و المفردات، و الطلاقة، و الفهم.

في تدريس اللغة، هناك العديد من التقنيات التي يجب تعلمها، و هي تقنيات التدريب والممارسة. تهدف هذه التقنية إلى مساعدة الطلاب على إتقان مهاراتهم اللغوية. التمرين هو تقنية التعليمي الذي يشجع الطلاب على القيام بأنشطة التمرين ليكون لديهم براعة أو مهارات أعلى من ما يتعلم به. من خلال تنفيذ أنشطة التمرين عملية و منظمة، يصبح الطلاب أكثر مهارة و يتفوقون في مجالات معينة، و يستخدمون بشكل رئيسي في دروس اللغة، على سبيل المثال النطق، والتجويد، وغيرها. إحدى تقنيات التمرين اللغوي هي ممارسة التواصل. هو عن طريق إعطاء تمارين الكلمات والجمل التي تضمن على الطلاب بحيث يمكنهم أن يسألوا بعضهم البعض وفقا للحالة الفعلية.⁷

قام معلموا اللغة العربية بالعديد من المحاولات لممارسة وتقديم الخبرة المباشرة من أجل الوصول إلى أهداف تعلم اللغة العربية. أحدها هو تعلم اللغة العربية الذي يتم تنفيذه في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أو مجازان. حيث يوفر المعهد مكاناً لمعلمي اللغة العربية ليتمكنوا من التواصل والتحدث مباشرة. يمنحون الحرية كي تستطيع في تطبيق اللغة العربية وفقا ما يُسمع دون الحاجة إلى الالتزام أو التأكيد بقواعده

⁷ Suharmon, *Upaya Peningkatan Keterampilan Berbicara Bahasa Siswa Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Melalui Latihan Komunikatif Di MTSN Paninjauan Kabupaten Tanah Datar*, Jurnal Ta'dib, Vol. 12, No. 1, Juni 2009, Hal. 61-62

النحوية والصرفية. و هذا يعني أن الطلاب لديهم حرية الكلام دون الحاجة إلى الاهتمام بالقواعد أولاً.

يوجد في منطقة سومارانج لها العديد من المعهد الإسلامية من السلافية إلى الحديثة. ومع ذلك، لا يزال فهم الطلاب للغة العربية في مجموعة الأقل. إنهم يعرفون أن اللغة العربية هي لغة القرآن، ولم تصل بعد إلى استخدامه للتواصل. في الواقع، تختلف اللغة العربية في القرآن و ممارسة الاتصال مختلف كثير، خاصة في لغة العامية العربية. سيجدون صعوبة في الفهم. هذا ما يجعل الباحثة مهتمين بالبحث. هل يجد الطلاب صعوبات في تعلم اللغة العربية؟ هل يستطيع الطلاب التحدث أو التواصل باستخدام اللغة العربية؟ بالعيش في بيئة المعهد المئسس على تحفيظ القرآن.

و مع ذلك، سيركز الباحثة أكثر في هذا البحث على تعلم اللغة العربية خاصة فيما يتعلق بقدرة الطلاب على التحدث باللغة العربية. لأن أكثرهم من الطلاب يجدون صعوبة في تعلم اللغة العربية. في التحدث باللغة العربية، سنجد بعض من المشاكل، على سبيل المثال هو نقصان على إتقان المفردات، و ثقة النفس، و التفكير في قواعد النحو و الصرف التي تجعل الطلاب يخفون إذا حدث الخطاء ما في التحدث.

لذلك، أجرى الباحثة البحث بعنوان "ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران" لمعرفة قدرة الطلاب على تحدث اللغة العربية، باستخدام أساليب التواصل مع طريقة إعطاء المحادثة.

ب. تحديد المسألة

مؤسسا على الخلفية التي يصفها الباحثة، فإن صياغة المسألة التي اعتمدت الباحثة في هذا البحث هي كما يلي:

١. كيف استراتيجية تعلم اللغة العربية في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أُونجاران؟
٢. كيف يمكن ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أُونجاران؟

ج. هدف البحث و أهمية البحث

- في كتابة هذا البحث، كان للباحثة هدف رئيسي كي تكون الباحثة في هذا البحث يمكن توجيهها و عدم الإنحراف عن الموضوع المرحوّ، هدفا هما كما يلي:
١. لمعرفة كيفية استراتيجية تعلم اللغة العربية في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أُونجاران.
 ٢. لمعرفة عن ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أُونجاران.
- يرجو الباحثة بعد إتمام هذا البحث وكتابته أن يأتي بالمنافع الوافرة و القيمة، وهي:
- أ. الأهمية النظرية

من ناحية النظرية، يمكن استخدام نتائج هذا البحث لزيادة المعرفة والقدرة على التواصل باستخدام اللغة العربية.

ب. الأهمية العملية

(١) المنفعة للطلبة

- أ. مع مجموعة متنوعة من الأساليب المستخدمة في التعلم لجعل الطلاب أكثر حماسًا ويمكن أن تصبح أنشطة التعلم تجارب حقيقية.
- ب. التأثير على اهتمام الطلاب بتعلم المواد العربية.
- ج. كما يوفر فرصًا للطلاب لتحسين تعلمهم في اللغة العربية والقدرة على التواصل مباشرة.

(٢) المنفعة للمعلمين

أ. توفير المعرفة عن كفاءة الطلاب على التحدث باللغة العربية في الفصل أو الحياة اليومية.

ب. مساعدة المعلمين على فهم كفاءات الطلاب.

ج. أن يصبح من اعتبار المعلم لتحسين قدرة الطلاب وتطوير أساليب التعلم.

(٣) المنفعة للجامعة

أ. إضافة جديدة المصادر و مراجع المكتبة لجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سومارنج.

ب. توفير المساهمة في بحث المماثل.

(٤) المنفعة للباحثة

أ. أرادت الباحثة من هذا البحث تعمقا له في العلوم اللغوية خاصة في مهارة الكلام.

الباب الثاني

ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار

القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران

الهيكل النظري

أ. نظرية البحث

١. مهارة الكلام في اللغة العربية

أ) تعريف الارتقاء

عند العلماء اسمه أدي س. (Adi S.)، تأتي الارتقاء من مستوى الكلمة. مما يعني طبقات الشيء الذي يتكون منه الترتيب. التحسين يعني أيضاً التقدم، فضلاً عن الجهود المبذولة لزيادة القدرة على تحقيق العملية و الجودة و الكمية.^٨ و يعرف سوغونو (Sugono) (٢٠٠٨) التحسين بأنه "عملية، و إجراء، و طريقة للتحسين". عند علوي (Alwi) (٢٠٠٢) فإن التحسين هو عملية العمل، و كيفية زيادة الأعمال، و م إلى ذلك. يمكن أن نستنتج أن فكرة التحسين هي زيادة عملية التغيير، أي يكون الأفضل.^٩ لما كان معنى التحسين في هذا البحث له المعنى كشكل من أشكال الجهود لزراعة بيئة اللغة العربية و بناء اهتمام الطلاب بالتعلم ليكون أفضل من قبل. و توفير الطلاب فرصة لممارسة قدرة التحدث باللغة العربية حتى أن يقدروا على التواصل بشكل جيد. مثل القيام بتمارين المحادثة داخل الفصل الدراسي و خارجه.

ب) مهارة الكلام

الكلام هو عبارة عن سلسلة متصلة للأصوات التي يستخدمها الناس ويسمى إليه رموزا للمعاني، وطبيعة الفردية في البيئة الاجتماعية، وسلوك عملي محسوس. ويتم تعلم

⁸ <https://www.duniapelajar.com/2014/08/08/pengertian-peningkatan-menurut-para-ahli/> Diakses pada 21 Februari 2020 pukul 20.45

⁹ <https://pgsdblog.blogspot.com/2017/11/pengertian-peningkatan-pembelajaran.html?m=1> Diakses pada 18 Mei 2020 pukul 18.45

الكلام منفصلا عن اللغة إلا عند اعتباره عملا صوتيًا متقطعًا تمامًا المعنى كما يحدث عند فحص المرض بالعيوب النطقية، والنفسية، واختبار الأصوات الذايعين.^{١٠}

عند Mc Shane Glinow كما نقله سفر الدين (Syafarudin)، فإن القدرة هي الذكاءات الطبيعية و القدرات التي يتم تعلمها لإكمال العمل. و يمكن استنتاج به أن القدرة هي قدرة أو فاعلية أو عمل شخص لإتقان مهارة في القيام بوظيفة مختلفة في العمل.^{١١}

القدرة يمكن أن يقال أيضا عن الكفاءة. تأتي كلمة الكفاءة من اللغة الإنجليزية "competence" التي تعني القدرة، و القوة، و السلطة، و المهارة، و المعرفة. و ذكر أيضًا أن القدرة (القدرة، و الكفاءة، و البراعة، و الموهبة، و القوة) هي الهمة (قوة الطاقة) للقيام بعمل. هناك العديد من العوامل التي تؤثر على القدرة، يقول روبينس (Robbins) كما نقلها حارسه رزقيانا ديوي (Harisah Rizkyana Dewi) أن القدرة تتكون من عاملين ، هما:

أ. القدرة الفكرية

القدرة الفكرية هي القدرة اللازمة لأداء أنشطة التفكير العقلي المتنوعة و التفكير و حل المشكلات.

ب. القدرة الجسدية

القدرة الجسدية هي قدرة الواجبات التي تتطلب القدرة على التحمل والمهارات والقوة والخصائص المماثلة.^{١٢}

^{١٠} محمد عبد الغني المصري، اللغة العربية ثقافة عامة، عمان: دار المستقبل، ١٩٨٨، ص. ٦

^{١١} Syafarudin, *Pendidikan dan Pemberdayaan Masyarakat*, (Medan: Perdana Publishing, 2012), Hal. 72

^{١٢} Harisah Rizkyana Dewi, "Peningkatan Kemampuan Menerjemahkan Bahasa Arab Melalui Media Bithoqo Al-Mufrodat siswa Kelas IV MI Khoiril Huda Sedati Sidoarjo", Skripsi, (Surabaya: IAIN Sunan Ampel Surabaya, 2011), Hlm. 26

الكلام في اللغة هو الكلمات، و المحادثة و الحوار.^{١٣} و عند علماء القواعد العربية، فالكلام هو اللفظ الذي يتم ترتيبه لتوفير الفوائد ويتم القيام به قصداً.^{١٤} و معنى الكلام من المنظور الاصطلاحي هو نطق أصوات اللغة العربية بشكل صحيح و دقيق، و الأصوات تخرج من مخارج الحروف التي أصبحت توافق الآراء عند علماء اللغة. و يمكن استنتاجه أن مفهوم الكلام هنا لا يخرج من دون أي ميول معينة، ولكن المتكلم قادر على إعطاء فهم للمستمعين عندما يكون هناك تفاعل (الاتصال)، بحيث يسهل على فهمه تماماً.

هذه الطريقة لتعلم في مهارة الكلام يمكن أن تتم من خلال عدة تمارين (ممارسة) مما يُسمع في تمارين الاستماع كأحد من أنسب الأساليب في تعلم مهارة الكلام. و للمبتدئين هي السماعية الشفوية، واطريقة التواصلية. و يجب على المعلم أن تحرك الطلاب على إتقان اللغة العربية شفهيًا.^{١٥}

مهارة الكلام هو القدرة على التعبير عن الكلمات للتعبير عن الأفكار في شكل فكرة و رغبات و رؤيات و مشاعر إلى المخاطب.^{١٦} بمعنى أوسع، الكلام هو علامات يمكن سماعها و رؤيتها، و هدفه لنقل الأفكار من أجل تلبية احتياجاتهم. أما عند هنري جونثور تاريخان، فإن الكلام هو مزيج من العوامل الجسدية، و النفسية، و العصبية، و

¹³Zulhannan, “Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif”, (Jakarta: PT Rajagrafindo Persada, 2014), Hlm. 95

¹⁴Mochamad Anwar, *Ilmu Nahwu “Translation of Matan Al-Jurumiyah and ‘Imrithy”*, (Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2012), Hlm. 1

¹⁵Zulhannan, “Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif95-96

¹⁶ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), Hlm. 135

الدلالات، و اللغوية على نطاق واسع. بحيث يمكن اعتباره أداة بشرية مهمة جدًا للبيئة الاجتماعية.^{١٧}

أ) الغرض من مهارة الكلام

في العموم، تهدف المهارة الكلام لإيجاد الطلاب قادرين على التواصل بشكل جيد شفهيًا و كتابيًا. و عند أبو بكر (Abu Bakar) كما نقله أولي النهى (Ulin Nuha)، فإن أهداف مهارة الكلام هي كما يلي:

- ١) تعريف الطلاب على التحدث بلغة فصيحة.
- ٢) تعريف الطلاب على تأليف الجمل التي تنشأ من قلبهم و مشاعرهم إلى جمل حقيقية و واضحة.
- ٣) تعريف الطلاب على اختيار الكلمات و الجمل، ثم ترتيبها في لغة جميلة من خلال الاهتمام إلى استخدام الكلمات الصحيحة.

ب) الطريقتات و الاستراتيجيات المختلفة في تعلم مهارة الكلام

التحدث بلغة أجنبية ليس بالأمر السهل مثل التحدث بلغة الأم. لذلك، في تعليم مهارة الكلام من المهم أن تلاحظ إلى طريقتات تعليمه ووفقًا لقدرة الطلاب. من المعروف أنه ليس كل شخص قادر على التحدث بلغة أجنبية تمامًا، منها في اللغة العربية. بعض منهم لديهم لغة أجنبية جيدة جدًا، و بسيطة، و مبتدئ، حتى بعض الذين لا يستطيعون ذلك على الإطلاق. ولذلك، في تعلمه يجب أن تكون هناك مواصفات طريقة الذي يمكن استخدامها من قبل المبتدئين، و المتوسطين، و العالين (الخبراء).^{١٨}

¹⁷ Henry Guntur Tarigan, *Berbicara Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 1994), Hlm. 1

¹⁸ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2016), Hlm. 89-90

ج) اللغة العربية

اللغة العربية هي علم الذي يتكون من عدة جوانب من المهارات الرئيسية فيه. و تشمل هذه الجوانب مهارة الاستماع، و مهارة الكلام، و مهارة القراءة، و مهارة الكتابة.¹⁹ من هذه النظر، لا توجد لغة متفوقة على اللغات الأخرى. هذا يعني أن اللغة لها نفس المساواة في الوضع، أي كأداة الاتصال. يجب أن يتطلب كل اتصال تفاهم بين فاعل الاتصال.²⁰

اللغة العربية هي لغة سامية نشأت مما يعرف الآن بالمملكة العربية السعودية. ترتبط هذه اللغة ارتباطاً وثيقاً بالعبرية والعربية. عند الشيخ الغلاييني (Syeikh Al-Gulayayniy) كما نقله حارسة رزقيانا ديوي (Harisah Rizkyana Dewi)، اللغة العربية التي يستخدمها العربي لإظهار غرضهم بعضهم البعض. و يقال أحمد الهاشمي : أن اللغة العربية هي الأصوات التي يحتوي على بعض حروف الحجائية. من هذين تعريفين لها محررين المختلفة ولكن لها نفس المعنى و الغرض. يستخدم العربي اللغة العربية للتواصل مع الآخرين شفويا و كتابيا.²¹

اللغة العربية هي اللغة الموحدة أو لغة القومية في الإسلام و هذا هو عنصر في المسلمين عامة، لأن الله أرسل النبي محمد ﷺ من عربي وجعله الله العربية إرثاً. و لذلك اللغة العربية لها مكانة خاصة للمسلمين، ويتم استخدام اللغة العربية مرارا يكون لها دور كبير في الحضارة من سنة إلى سنة أخرى حتى الآن.²²

¹⁹ محمد علي الخولي ، أستاذ تدرّيس اللغة العربية، (بيروت: دار الفكر، ت)، ص. ١٩-٢٠

²⁰ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*Hlm. 58

²¹ Harisah Rizkyana Dewi, "Peningkatan Kemampuan Menerjemahkan Bahasa Arab Melalui Media Bithoqo Al-Mufrodad siswa Kelas IV MI Khoirul Huda Sedati Sidoarjo.....Hlm. 13-14

²² Muhammad Munir, "Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Salaf dan Pondok Modern (Studi Perbandingan antara Pondok

بدأت اللغة العربية معروفة في الأرخبيل منذ دخول الإسلام في القرن ٧ الميلادي، مقارنة باللغة الإنجليزية، و الفرنسية، و الهولندية، كانت اللغة العربية معروفة لأول مرة من قبل الأمة الإندونيسية. و لكن، لم تصبح هذه اللغة حتى الآن لغة العلم والتكنولوجيا، ولكنها تُعرف باسم لغة المعرفة الدينية الإسلامية. بحيث يكون الدافع عن تعلم اللغة العربية هو المصالح الدينية بدلاً من المصالح العملية، مثلاً كشرطاً لنيل على وظائف متنوعة وغيرها. لذلك، هو أقل في الطلب ولو أنه متفوقة على اللغات الأخرى. قال أحمد الإسكندري (Ahmad Al-Iskandary) و مصطفى عناني (Mustafa Inany) كما نقله إيفا ديوي (Eva Dewi)، من حيث طبيعته، تشتهر أن اللغة العربية بثروتها من المفردات، و اصله سابق، أكثر الأبدى من آثاره، والتوزيع أكثر انتشاراً، مريح في النطق، أسهل التركيب، أوسع في التعبير عن الذوق.

اللغة العربية هي من لغة النبيلة لأنها لغة القرآن والحديث. كما قال الله سبحانه و

تعالى :

{ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ } (١)

هذا يعني: "لقد أرسلناه القرآن باللغة العربية حتى تفكر".

اللغة العربية هي واحدة من اللغات السامية الوسطى، و ترتبط باللغتين العبرية و الآرامية الجديدة. اللغة العربية بها متحدثون أكثر من أي لغة أخرى في اللغات السامية. يتحدث بها أكثر من ٢٨٠ مليون شخص كللغة أولى، هم الذين يعيشون معظمهم في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. يتم تدريس اللغة العربية الفصحى (الآن يعرف باسم

Iman Islami Ponorogo dengan Pondok Mifta'ul Mubdi'in Nganjuk”, Disertasi, (Malang : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, 2013-2014), Hlm. 1

الأدب العربي) تدرس على نطاق واسع في المدارس والجامعات، و تستخدم في مكان العمل، و الحكومة، و وسائل الإعلام أو الجمهوري.^{٢٣}

إن أهمية دور اللغة العربية في حياة الإنسان، فإن تعليم اللغة يتطلب التدقيق يهدف إلى جعل اللغة لها معنى وظيفي. لذلك، هناك اختلافات فلسفية بين تعلم اللغات و تعلم المعرفة الأخرى. في العموم تعلم المعرفة، هو مطلوب من الشخص أن يعرف العلم المعرفية، و العاطفية، و الحركة النفسية. و لتعلم اللغات هناك ٤ من المهارات وهي مهارة الاستماع، و مهارة القراءة، و مهارة الكلام، و مهارة الكتابة من الأدوات للتعبير والتواصل. لذلك، يُطلب من الشخص لتعلم على تطبيق اللغة نفسها في التعبير والتواصل في الحياة اليومية. لا يتم تعلم اللغة نظريًا فحسب، بل يتم تعلمها أيضًا من الناحية العملية و الوظيفية. غالبًا ما يتم ممارسة مهارات اللغة العربية يكون أكثر تذكيرًا ولا تنسى، لأن تعلم اللغة هو كيفية تشكيل البيئة أو العادة. في تعلم اللغة، لن يعني المفهوم والنظرية إذا لم يتم استخدامها و ممارستها في التفاعل الاجتماعي المجتمع.^{٢٤} من الشرح أعلاه، لكي تكون قادرًا على ممارسة مهارة الكلام، ثم يجب أن تكون هناك بيئة داعمة لديها التزام لتطوير مهارة اللغة العربية.^{٢٥}

حميد وآخرون (Hamid *et all*). (٢٠٠٨: ١٥) كما نقله أرتو سيني (Ario Sina) يعرض بأن هناك العديد من المبادئ التي يمكن استخدامها كمقبض في عملية التدريس باستخدام طريقة التواصل. المبادئ هي:

²³ Eva Dewi, “Model Pengembangan Pembelajaran Bahasa Arab di Ma’had Al-Jami’ah IAIN Bengkulu”. Manhaj, Vol. 4, Nomor 2, Mei-Agustus 2016, hlm. 100.

²⁴Subur, *Pendekatan Komunikatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Purwokerto: Insania, 2007), Hlm. 215

²⁵Irna Novia Damayanti, *Pengembangan Keterampilan Berbahasa Arab bagi Santri di Komplek An Najah Arabic Java English Comunity (AArJEC) Pesantren Mahasiswa Annajah Purwokerto*, Skripsi (Purwokerto: IAIN Purwokerto), Hlm. 6-7

- أ) ينبغي استخدام النصوص العربية من المراجع الأصلية، مثل الصحف، و
المجلات، و جريدة، أو غيرها من الأدب باللغة العربية.
- ب) تستخدم التمارين المقدمة للطلاب من أشكال مختلفة ونماذج مختلفة للتعبير عن
المعنى.
- ج) توفير الفرص للطلاب ليتمكنوا من التعبير عن إبداع أفكارهم في كل ما
يعرفونه، من خلال السمع أو القراءة.
- د) يتم التمارين المقدم للطلاب وفقاً للسياق الاجتماعي.
- هـ) دور المعلم هو تسهيل عملية التدريس و كميّس للطلاب في استخدام اللغة
العربية.
- و) وجود أنشطة لغوية لتنمية مهارة الكلام.
- ز) تقليل اللغة الأم والتمارس على استخدام اللغة العربية كأداة التواصل بين المعلم
مع الطلاب، و الطلاب مع الطلاب داخل الفصل وخارجه.²⁶

٢. طريقة التواصل

اللغة هي أداة اتصال. يعتبر تعليم اللغة ناجحاً إذا كان قادراً على جعل الطلاب
قادرين على التواصل باستخدام اللغة المستهدفة. منهج التواصل باللغة العربية يسمى
المدخل الإلتصالي هو منهج الذي يركز على هدف انجاز مهارة الاتصال النشط والعملية.
الهدف من هذا المنهج هو توفير الفرص للطلاب لاستخدام اللغة العربية في المواقف

²⁶ Ario Sina, *Pengajaran Kemahiran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Modern Kafila International Islamic School Jakarta (Sebuah Tinjauan Metodologis)*, Skripsi (Depok: Universitas Indonesia, 2012), hlm. 37

الطبيعية بشكل تلقائي وإبداعي. يركز هذا المنهج على تقديم النية أو المعنى الصحيح وفقاً لوظيفة الاتصال في وقت الاتصال.^{٢٧}

تعريف التواصل في اللغة هي أن اللغة العربية يفيد التواصل الاقتران، والاتصال، والصلة، والترابط، والالتزام، والجمع، والإبلاغ، و الانتهاء، والإعلام. و في الاصطلاح أن يستقي التواصل دلالاته من التعريف اللغوي، لبعض العلماء التربويين و منهم صوفي موارون (Sophie Moirand) فنتقل من العام إلى الخاص، حيث تحصر التواصل في التفاعل بين الطرفين الاتصال، حيث يقول: يعتبر التواصل تبادلاً تفاعلياً بين شخصين على الأقل، ويتم عبر استعمال علامات لفظية وغير لفظية، ويتناوب الأشخاص على إنتاج واستقبال الرسائل.^{٢٨}

يهدف هذا المنهج في تعلم اللغة إلى :

أ. جعل كفاءة الاتصال كهدف تعليم اللغة

ب. تطوير عملية التدريس لمهارات اللغة الأربع المترابطة بين اللغة والتواصل

عند أستاذ نيزار علي (Prof. Nizar Ali) كما نقله نائفة (Naifah) ظهور منهج التواصل يمكن رؤيته من منظور نظرية اكتساب اللغة، حيث يوجد شيان حول الإنجاز اللغوي، وهما الكفاءة والأداء. تدور الكفاءة حول السياقات الدلالية التي تؤكد أكثر على فهم معنى الكلمات والنظريات القواعد اللغة. وقد أدى ذلك إلى ولادة منهج المعرفي و عملت كأساس في نظرية الفروع في تعلم اللغة. أما التركيز الأداء أكثر على تعليم اللغة حول كيفية استخدامها للتواصل (*how to use it for communication*)، ويستهدف الطلاب ليتمكنوا على فهم و استخدام (التحدث والكتابة) اللغة المستهدفة.

²⁷ Radliyah Zaenuddin dkk., *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group, 2005), hlm. 36

^{٢٨} أ.د. فرات العتيبي، *مشكلات التواصل اللغوي*، مركز الكتاب الأكاديمي، ٢٠١٥، ص. ٦٠-٦١

إذا، يفضل جانب الاستخدام. لهذا السبب، وُلدت منهج التواصل الذي أصبح بعد ذلك أساس نظرية الوحدة في تعلم اللغة.

يعتمد المنهج التواصل على الافتراضات التالية:

أ. كل إنسان لديه قدرة فطرية، أي المهارات تعلم اللغة التي يتم جلبها منذ الولادة. تسمى هذه القدرة أدوات اكتساب اللغة (*Language Acquisition*) *Device (LAD)* أو جهاز اكتساب اللغة. لذلك، تعتبر المهارات اللغوية إبداعية و أكثر تحديداً من خلال هذه العوامل الداخلية، و ليس من العوامل الخارجية فقط. و لذلك، فإن أهمية وفعالية أنشطة التعود مع نماذج الممارسة الرياضية التحفيزية-الاستجابة-السلطوية التي هي مذهب السلوكية أمر مشكوك فيه أيضاً.

ب. استخدام اللغة لا يقتصر على أربع مهارات لغوية فقط (المهارة اللغوية)، وهي "الإشغاء"، و الفهم (*Listening Comprehension*) /الاستماع، و التكلم، و القراءة، و الكتابة فقط بل يشمل أيضاً قدرات مختلفة في إطار التواصل الواسعة، وفقاً لدور المشاركين و الحالة والغرض من التفاعل.

ج. تعلم اللغة الثانية و اللغة الأجنبية هو يسمى بتعلم اللغة الأولى، التي تبدأ من احتياجات التعلم و رغبته. لذلك، يعد تحليل احتياجات التعلم و رغبته هو الأساس في تطوير مواد تعليمية.

يتميز المنهج التواصل الذي هو نتيجة لدراسات اكتساب اللغة له بعض الخصائص الأساسية، بما في ذلك :

أ) الهدف من التدريس هو تحقيق الكفاءة للتواصل.

ب) أحد المفاهيم الأساسية للمنهج التواصل هو معنى كل شكل من أشكال اللغة المدروسة وعلاقته بين شكل اللغة، و نوعها و معناها مع حالة و سياق اللغة.

ج) مواد التدريس :

- (١) صمم بعد تحليل احتياجات (*Needs*) و رغبات الطلاب.
- (٢) العمل كدعم التواصل النشط للطلاب.
- (٣) يتكون من ٣ أنواع من المواد التعليمية :
- أ) مستند إلى نص (*Text-based*)، أي المواد تستند على النصوص، مثل الكتب الدراسية و الوحدات/الإملاءات.
- ب) مستند إلى المهمة (*Task-based*)، أي المواد تستند على الواجب، بما في ذلك الألعاب، و المحاكاة و غيرها.
- ج) رياليا (*Realia*) أي المواد التي تستند إلى مواد أصلية، مثل أخبار الجريدة و المجلات، و تسجيلات المحادثات المحلية، و قوائم مطاعم معينة، و بطاقة هوية مقيمة، و رخصة القيادة، و النماذج، و غيرها.
- (٤) قدمت على مجموعة متنوعة.
- (د) يقوم المعلم المتمحور نحو الطالب (*Student Centered*)، يعملون المعلم كمستشارين، و ميسرين، و محللين للحاجات الطلاب ومديرين للمجموعات." ه) تم الأنشطة في الفصل الدراسي ملونة في الوقت الحقيقي و تهيمن عليها أنشطة التواصل، و ليس التقليد التلاعب و التشبهات/التقاليد لا معنى لها.
- و) التقليل من استخدام لغة الأم و الترجمة.
- ز) يتم التسامح مع أخطاء الطلاب لتشجيع شجاعتهم في التعبير، المعلم يشرف و يعطي التصحيحات، وليس شجب.
- ح) يتم التأكيد على القدرة على استخدام اللغة في الحياة الحقيقية، و ط) ليس على إتقان بنية اللغة أو القواعد.^{٢٩}

²⁹ Naifah, *kristalisasi keilmuan bahasa arab dan hadits.....Hlm.* 151-154

ب. دراسات مكتتبية سابقة

في كتابة هذا البحث، تكشف الباحثة المعلومات من البحوث السابقة كمواد لتقوية، سواء فيما يتعلق بالنقيصة أو الفضيلة الموجودة. بالإضافة إلى ذلك، اكتشف الباحثة أيضًا معلومات من الكتب من أجل الحصول على معلومات موجودة سابقًا عن النظرية المتعلقة بالعنوان المستخدم للحصول على أساس النظرية العلمية. و فيما يلي دراسة المكتتبية :

البحث أجراه ساير سانتوسو (Sabar Santoso) (٢٠١٧)، تعلم اللغة العربية التواصلية في معهد الإسلامية ابن القيم في يوجياكارتا. يبين في هذا البحث أنّ تركيز اهتمام الطلاب كان أكثر تركيزًا على المهارات اللغوية. يتم تنفيذ أنشطة التمرين على المواد اللغوية كل يوم في أسبوع واحد، تتكون من ساعة أو ساعتين كل صباح و مساء و ليل. و يوجه هذا للطلاب، و المديرين، و مجالس المعلمين للتحدث باللغة العربية. هناك ثلاثة أنشطة داعمة للتواصل بين الطلاب كما يلي : (١) محادثة الصباحية، (٢) الخطابة، (٣) و مسابقة اللغوية. يتم دعم كفاءة الطلاب في التحدث باللغة العربية من خلال التواصل باللغة العربية في حياتهم اليومية. لذلك، يتم الطلاب دافع إلى أن تكون مستقلة و واثقة في قدرته على التحدث باللغة العربية. لذلك، الطلاب يتعودون على ذلك، ولو أن الطلاب في البداية كانوا قادرين على المزاح فقط و يشبه ذلك غير جاد. مع مرور الوقت من خلال اقتراح تحقيق المسابقات المتعلقة باللغة العربية في الشهر المحدد و الدافع لتحسين الأساس المادة الذي سيتم مواجهه.^{٣٠}

أحمد شريف الدين (Achmad Syarifudin) (٢٠١٧)، تحليل الاحتياجات المواد التدريس "التحدث باللغة العربية" بناءً على الطريقة التواصل للمتعلمين غير العرب.

³⁰Sabar Santoso, "Pembelajaran Bahasa Arab Komunikatif di Pondok Pesantren Ibnul Qoyyim Yogyakarta", Tesis UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2017. Diakses pada 28 Desember 2019 pukul 20.45 WITA

و ذكر في بحثه أن المواد التعليمية هي عامل في تحديد نجاح تعلم اللغة العربية لطلاب كلية الإسلامية الحكومية. استنادًا إلى تحليل احتياجات التعلم العربية في جامعة رادين فتاح الإسلامية الحكومية باليمبانج، المواد التعليمية المطلوبة لاكتساب مهارة الكلام هي مواد عن التحيات (التعرف)، و الأسئلة و الأجوبة (المحادثة) اليومية، و الكلام مع المواضيع سياقية أو تلك التي محددة، من خلال الأساليب الاستطلاع الاتصال هو تكشف الكفاءة التي يمتلكها المتعلم، تحقق أمام الفصل، و يصوّر مشاهدة الفيديو عن المحادثة و التعريف النفس. لذلك، يمكن للمتعلمين امتلاك القدرة على التحدث باللغة العربية.³¹

محمد دوي توريونو (Muhammad Dwi Toriyono) (٢٠١٧)، تعلم اللغة العربية بطريقة التواصل في قرية كيومين العربية. في هذا البحث ذكر أن قرية كيومين العربية نفذت تعلم اللغة العربية باستخدام طريقة التواصل الذي كان له أهداف عملية. يتم التأكيد على استخدام اللغة العربية كأداة الاتصال. لذلك، في عملية التعلم يؤكد على المواطنين التحدث باللغة العربية مباشرة. الأمل للمواطن هو أن يكون المواطنون من إعادة التنفيذ الكفاءة على التحدث باللغة العربية في الحياة الحقيقية حينما في بيئة اللغة العربية. تعلم اللغة العربية في قرية كيومين العربية يستخدم مفهوم "البيئة العربية/اللغوية". إذا تم عملية الحصول اللغة العربية بشكل طبيعي و فطري. الطريقة المستخدمة في التعلم هي الطريقة المباشرة و الطريقة السمعية الشفوية. و لكن، أحيانًا يستخدم أيضًا الطريقة الانتقائية لدعم عملية التعلم السلس.³²

³¹Achmad Syarifudin, "Analisis Kebutuhan Bahan Ajar berbicara Bahasa Arab" berbasis Pendekatan Komunikatif bagi Pembelajaran Non-Bahasa Arab", Jurnal Intizar, Vol. 23, No. 2, 2017. Diakses pada 30 Desember 2019 pukul 18.30 WITA

³²Muhammad Dwi Toriyono, "Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pendekatan Komunikatif di Kampung Arab Kebumen", Tesis UIN Sunan Kalijaga, 2017. Diakses pada 3 Januari 2020 pukul 08.25 WITA

مينات الله (Minatullah) (٢٠١٩)، الجهد لتطوير كفاءة الطلاب على اللغة العربية بتنفيذ الطريقة التواصل دراسة حالة في (المدرسة الابتدائية الإسلامية سوريا بوان مالانج). تركز هذه البحث على نتائج تطبيق الطريقة التواصل في تطوير كفاءات الطلاب على التحدث، و العراقيل في تطبيق الطريقة التواصل، و الجهد المبذول للتغلب عليها في المدرسة الابتدائية الإسلامية سوريا بوان مالانج في الفصل الخامس A في العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ في الفصل الدراسي الثاني. و لكن، بتنفيذ الطريقة التواصل في هذا البحث لم يكن هناك ارتفاع في كفاءات الطلاب في التحدث. إنهم قادرون فقط على نطق جمل قصيرة باللغة العربية تم حفظها و لا يزال هناك العديد من الطلاب الذين يجدون صعوبة في حفظ المفردات/المفردات الموهوبة. العراقيل التي تواجهها هي أن هناك طلاب لم يستطيع من قراءة كتاب الإقراء حتى يشعر بصعوبة في قراءة اللغة العربية. نقصان حصة التعلم اللغة العربية في الفصل مما يسبب على عملية تعلم اللغة العربية أقل من الحد الأقصى، و نقص على إتقان المفردات. مع هذه العراقيل، كانت هناك بعض محاولات: هي أضافت المدرسة حصة التعلم اللغة العربية، أعطى المعلمون ساعات درس إضافية خاصة للطلاب الذين لم يستطيعوا أن يقرء كتاب الإقراء، و أعطى المعلمون الفرصة للطلاب لحفظ المفردات المتعلقة بموضوع الدرس.³³

ج. إطار التفكير

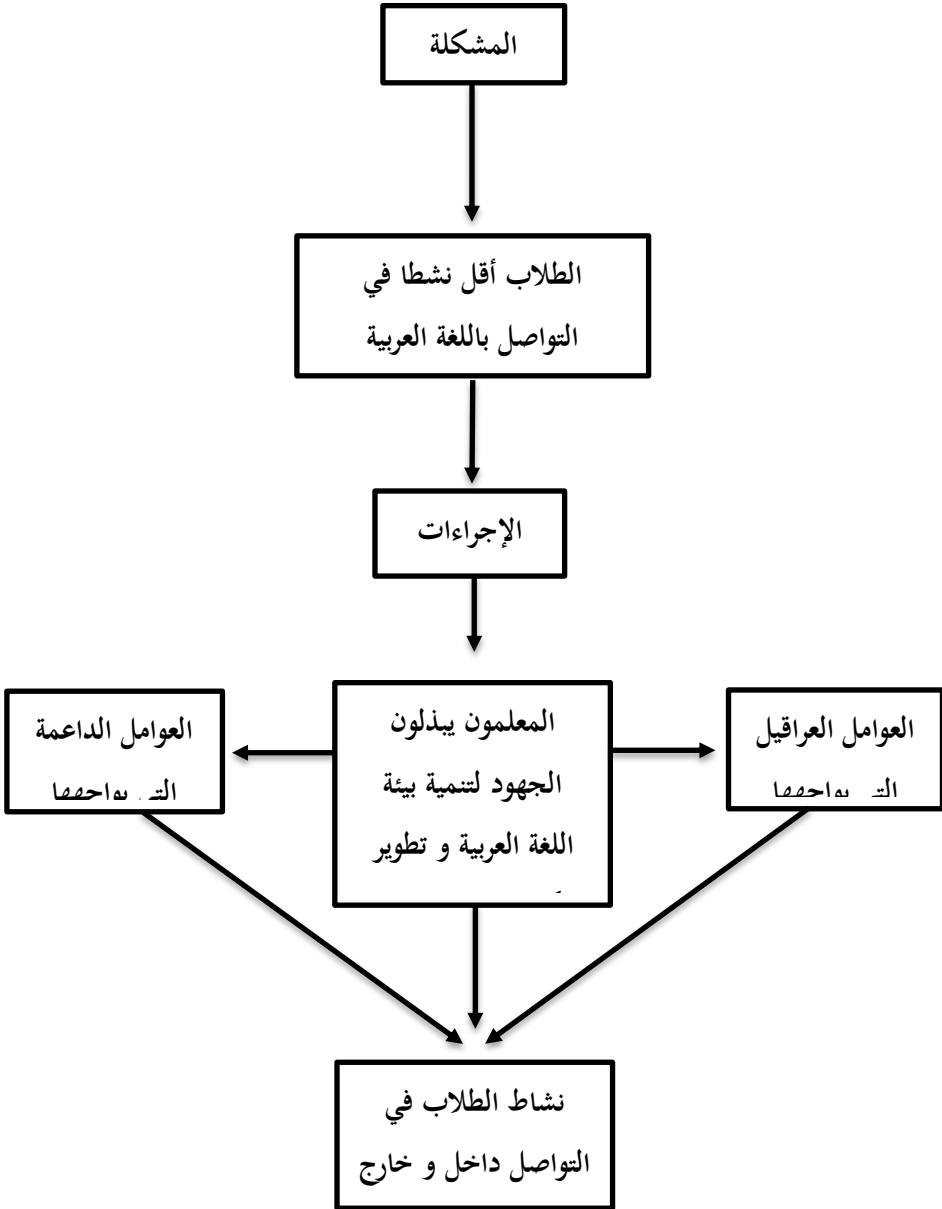
اللغة هي أداة الاتصال يستخدمها الناس للتواصل بين بعض وآخر. ويمكن القول أن التدريس كان ناجح إذا كان يمكن أن يجلب الطلاب قادرين على التواصل باستخدام اللغة المناسبة. تعلم اللغة العربية هو أنشطة التعليم التي يقوم بها المعلمون للطلاب لنقل

³³Minatullah, “Upaya Meningkatkan Kemampuan Bahasa Arab Siswa Melalui Penerapan Metode Komunikatif (Studi Kasus di SDI Surya Buana Malang), Skripsi, (Universitas Muhammadiyah Malang, 2019). Diakses pada 16 Februari 2020 pukul 08.50 WIB

مواد اللغة العربية حتى يكون لدى الطلاب الرغبة في التعلم، ويحتاج المعلمون إلى استراتيجيات للقيام بذلك. إحدى منهج في تعلم اللغة العربية هو المدخل الاتصالي. وهي منهج الذي يؤكد على إتقان التواصل أو وظائف اللغة بنسبة من إتقان الكلمات أو الهياكل اللغوية.

بناءً على الدراسة الأولية التي أجراها المؤلفون، فمن المعروف أن بعض الطلاب في معهد الإسلامية تحفيظ دار القرآن أونجاران الذين يركزون على حفظ القرآن لا يزالون يواجهون صعوبات في التحدث باللغة العربية. مع أن القرآن نفسه يستخدم اللغة العربية، أمّا أنّ هناك اختلافات بين لغة القرآن ولغة الفصحى. بحيث يواجه الطلاب صعوبات مثل عدم الثقة في التواصل وعدم إتقان المفردات.

و من الجهود المبذولة لحل هذه المشكلة أن يستخدم المعلم الطريق التواصل المطبقة في تعلم اللغة العربية. الطريق التواصل هو منهج يركز على تحقيق التواصل النشط والعملي. الهدف من هذا المنهج هو توفير الفرص للطلاب لاستخدام اللغة العربية في المواقف الطبيعية بشكل تلقائي وإبداعي. في هذا البحث، من المأمول أن يتمكن الطلاب من تطوير إتقانهم في اللغة العربية وأن يكونوا قادرين على تنمي بيئة نشطة ناطقة باللغة العربية. بناءً على الوصف أعلاه، سيجري الباحث دراسة الأبحاث المكتبية باستخدام منهج النوعي مع العنوان: "ارتفاع كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد الإسلامية تحفيظ دار القرآن أونجاران".



الباب الثالث

مناهج البحث

طريقة البحث عموماً، هو الطريقة العلمية لنيل البيانات مع أغراض عملية و نظرية و غير ذلك.^{٣٤} أما الطريقة التي ستستخدمها الباحثة فهي:

أ. نوع البحث

نوع البحث المستخدم هو البحث النوعي بطريقة دراسة حالة. و البحث النوعي هو المنهج الذي يسمى أيضاً منهج التحرّي لأنه من خلال هذا المنهج تقوم الباحثة تجمع البيانات بطريقة مباشرة إلى وجه في و التفاعل مع الأشخاص الموجودين في موقع البحث. باستخدام هذا المنهج النوعي، سيصف و تحلل الباحثة كل فرد في حياته وفكرته.^{٣٥}

نوع البحث النوعي لدراسة الحلة هو عبارة عن سلسلة الأنشطة في العمل العلمي التي يتم تنفيذها بتفصيل أكبر و دقائق و مكثف و يفيض في واقع، و حركة، أو برنامج عقده شخص أو مجموعة من الأشخاص أو منظمة قائمة. تم ذلك من أجل معرفة المشكلة التي تواجهها.^{٣٦}

في هذا البحث سيتم ملاحظته هو ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أو نجاران. مع الخلفيات متنوعة في عملية التعلم بحيث يوجد بعض من العوامل الدعامة و العراقل فيها.

³⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2015), Hlm. 2

³⁵ Syamsuddin, Vismaia S. Damayanti, “*Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*”, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), Hlm. 73

³⁶ Minatullah, “*Upaya Meningkatkan Kemampuan Bahasa Arab Siswa Melalui Penerapan Metode Komunikatif (Studi Kasus di SDI Surya Buana Malang)*.....Hlm. 25

ب. مكان البحث و وقته

مكان البحث في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران سيمارنج. أساس من اختيار و التعليل فيه هو أن المعهد مبني على حفظ القرآن ولكنهم قادرين على التحدث باللغة العربية. و سيتم إجراء هذا البحث خلال فصل الدراسي فردي من سبتمبر إلى ديسمبر ٢٠٢٠ مع رسالة توصية من كلية التربية في جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سيمارنج.

ج. مصادر البيانات

تستخدم الباحثة في هذا البحث مصادر أساسي و ثانوي. المصادر الأساسي هي مصادر البيانات التي توفر البيانات مباشرة إلى جامع البيانات. مصادر البيانات الأساسي في هذا البحث هو المعلم و طلاب معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران سيمارنج. مصادر البيانات الثانوية هي مصادر لا تقدم بيانات مباشرة إلى جامع البيانات.^{٣٧} البيانات الثانوية في هذا البحث هي الكتب و البحوثات و صحيفات.

د. بؤرة البحث

ركزت الباحثة هذا البحث على تعلم و الاستراتيجية اللغة العربية، و ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل، وكذلك العوامل الداعمة و العاقل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران.

هـ. طريقة جمع البيانات

من بعض الإجراءات لجمع البيانات الواردة في هذا البحث كما يلي :

³⁷Sugiyono, "Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D".....
Hlm. 137

١. الملاحظة

الملاحظة عبارة عن طريقة لجمع البيانات تقوم به من خلال الملاحظة، مصحوب بتسجيلات لحالة أو سلوك الشيء المستهدف. الشخص الذي يقوم بالملاحظة يسمى الملاحظين (*observer*) و يسمى الشخص الملاحظ القابل للملاحظة (*observed*).^{٣٨} من الشرح قبله يبين أن البحث تتطلب على الملاحظة مباشرة في موقع البحث.

تكفي على الباحثة أن تلاحظ تنفيذ عملية التعلم في الفصل الدراسي من خلال طريقة التواصل، ثم يستخدم الباحث الملاحظة غير المشاركة. أي من خلال المشاركة في أنشطة التعليم المتعلم مباشرة في الفصول الدراسية.

كانت الأشياء التي تمت ملاحظتها تبدأ من بداية التعلم إلى نهاية التعلم والتركيز على المدرسين باستخدام طريقة التواصل و ما إذا كان من خلال طريقة التواصل تحسين كفاءة الطلاب على التحدث.^{٣٩}

٢. المقابلة

المقابلة هي طريقة جمع البيانات التي تستخدمها أكثر في البحث النوعي. أداء طريقة المقابلة يعني تعامل الاتصال أو المحادثة بين المقابلة (*interviewer*) و المستجوب (*interviewed*) بقصد لجمع المعلومات من المستجوب (*Interviewee*).

³⁸ Abdurrahmat Fathoni, “*Metodologi Penelitian Dan Teknik Penyusunan Skripsi*”, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006), Hlm. 104

³⁹Minatullah, “*Upaya Meningkatkan Kemampuan Bahasa Arab Siswa Melalui Penerapan Metode Komunikatif (Studi Kasus di SDI Surya Buana Malang)*.....Hlm. 27

يمكن استخدام المقابلة إذا وجدت الباحثة مشكلة يجب التحقيق فيها وتريد الباحثة معرفة الأشياء المتعلقة بالمخبر المزيد من التعمق. كمقبض الباحث في استخدام طريقة المقابلة هو أن الموضوع هو مخبر يعرف عن نفسه، عن أفعاله بشكل مثالي التي سيتم إبلاغها بشكل صحيح و الموثوق بها. وبذلك، فإن طريقة المقابلة من حيث المبدئي هي محاولة لحفر معلومات أعمق من دراسة في المصادر ذات الصلة في شكل آراء، و انطباعات، و خبراء، و أفكار، و غير ذلك. عند ايستيريبرغ (Esterberg) (٢٠٠٢) كما نقله جمعا ساتوري و أن قمرية (Djam'an Satori, dan Aan Komariah)، المقابلة عبارة عن لقاء بين شخصين لتبادل المعلومات و الأفكار من خلال السؤال و الجواب، بحيث يمكنها بناء المعنى في موضوع معين. لذلك، يمكن استنتاجه أن المقابلة هي طريقة لجمع البيانات للحصول على المعلومات المستخرجة من مصادر البيانات مباشرة من خلال المحادثة أو السؤال والجواب. المقابلة في البحث النوعي متعمقة لأنها تريد على استكشاف المعلومات بشكل كلي و واضح من المخبرين.^{٤٠}

٣. التوثيق

بالإضافة إلى الحصول على البيانات من الملاحظات و المقابلات، أخذ الباحثون أيضاً البيانات من الوثائق. التوثيق هو طريقة لجمع البيانات بالتعلم المحفوظات حول البيانات الشخصية للمستجيبين، كما يفعل طبيب سيكولوجي في بحث تطور العميل من خلال ملاحظته الشخصية.^{٤١}

⁴⁰ Djam'an Satori, dan Aan Komariah, "Metodologi Penelitian Kualitatif", (Bandung: Alfabeta, 2017), Hlm. 129-130

⁴¹ Abdurrahmat Fathoni, "Metodologi Penelitian Dan Teknik Penyusunan Skripsi".....Hlm. 112

عند McMillan dan Schumacher (٢٠٠١:٤٢) كما نقله

جمعا ساتوري و أن قمرية (Djam'an Satori, dan Aan Komariah) يبين أن الوثائق هي تسجيلات للأحداث السابقة مكتوبة أو المطبوعة، و يمكن أن تكون ملاحظات سردية، و رسائل، و مذكرات، و وثائق. مستندات الديوان بما في ذلك الأوراق الداخلية، و الاتصالات العامة المتنوعة، و ملفات الطلاب والموظفين، و أوصاف البرامج و البيانات الإحصائية التعليمية.^{٤٢}

و. اختبار صدقية البيانات

يجب أن يكشف البحث النوعي عن الحقيقة الموضوعية. لذلك فإن صدقية البيانات في البحث النوعي مهمة جدا. من خلال صدقية بيانات المصدقية (الثقة) للبحث النوعي يمكن تحقيقه. التثليث هو طريقة للتحقق من صدقية البيانات تنتفع شيئاً آخر. خارج البيانات لأغراض التحقق أو كمقارنة للبيانات.^{٤٣}

و في الانجاز بصدقية البيانات هذا البحث، تم إجراء تثليثين، وهما :

١. تثليث البيانات/المصدر هي البحث عن البيانات من مصادر متنوعة لا تزال مرتبطة ببعضها البعض و تقوم بالاستطلاع للتحقق حقيقة البيانات من مصادر مختلفة.

٢. تثليث الطريقتان هي استخدام طريقة من طريقتان الكشف عن البيانات المتنوعة التي يتم إجراؤها على مصادر البيانات لاختبار مصداقية البيانات باستخدام طريقة المقابلة، ثم الملاحظة، و التوثيق.^{٤٤}

⁴² Djam'an Satori, dan Aan Komariah, "Metodologi Penelitian Kualitatif".....Hlm. 147

⁴³ Lexy J. Moleong, "Metodologi Penelitian Kualitatif", (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005), Hlm. 330-331

⁴⁴ Djam'an Satori, dan Aan Komariah, "Metodologi Penelitian Kualitatif".....Hlm. 170-171

ز. طريقة تحليل البيانات

التحليل هو محاولة لتحليل مشكلة أو تركيز الدراسة على أجزاء بحيث يكون تركيب أو ترتيب شكل شيء متحلل واضحة للعيان، و بالتالي يمكن أن يكون أكثر وضوحًا على المعنى أو أكثر وضوحًا على فهم مشكلته. و البيانات النوعية هي مصدر الوصف الواسع والقوي، و كذلك تقدم شرح للعمليات التي تحدث في المجال المحلي.

يعرض Bogdan & Biklen (Moleong: ٢٠٠٦، ٢٤٨) كما نقله ليكسي ج. مولينج (Lexy J. Moleong) بأن التحليل البيانات النوعي هو الجهود التي يتم من خلال العمل مع البيانات، و تنظيم البيانات، وفرزه إلى وحدات قابلة للإدارة، وجمعها، و البحث عن الأنماط وإيجادها، و اكتشاف على ما هو مهم و ما هو تعلمه، و قرر ما يمكن أن يقال للآخرين به.

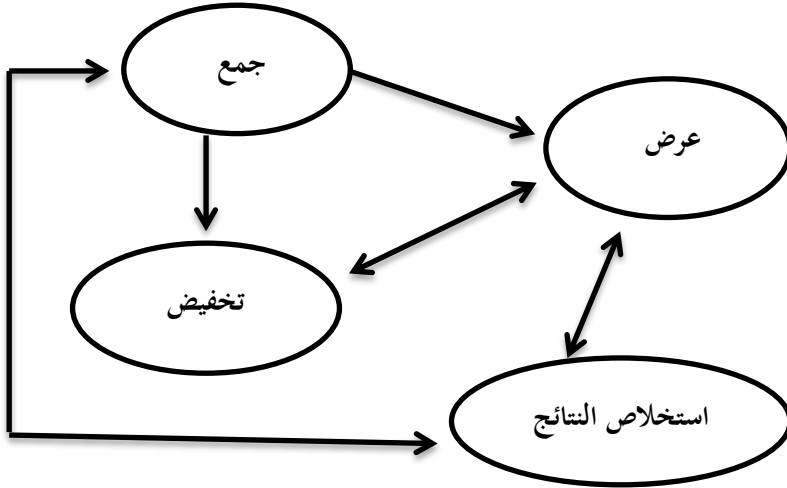
بعد القيام ببعض طرق جمع البيانات كما هو يبين قبله، فإن الخطوة التالية هي تحليل البيانات التي تم الحصول عليها. تحليل البيانات النوعي هو استقرائي، و هو تحليل يستند إلى البيانات التي تم الحصول عليها، ثم تم تطويره إلى فرضية. الفرضية التي صيغت على أساس البيانات، و بعده يتم البحث في البيانات مرارا و تكرارا بحيث يمكن استنتاجها فيما إذا يتم قبول الفرضية أو رفضها على أساس البيانات التي تم جمعها.^{٤٥}

هناك ثلاث مراحل في تحليل البيانات، كان عند ميليس و هويرمان (Miles dan Huberman) كما نقله سوجيونو (Sugiyono)،^{٤٦} و كما ذكر عند إزمير (Ezmir)^{٤٧}:

⁴⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*hlm. 243-244

⁴⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*hlm. 247

⁴⁷ Ezmir, *Analisis Data: Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: Rajawali Press, 2012), Hlm. 129-135



أ) تخفيض البيانات

إن تخفيض البيانات هو عملية اختيار و تركيز الاهتمام على التبسيط التي تنشأ عن السجلات في الميدان.⁴⁸ تتضمن بيانات البحث التي تم الحصول تخفيضها هو بيانات من المقابلات مع الأستاذ/الأستاذة، و الطلاب، و بيانات الملاحظة المنظمة، وكذلك الوثائق التي ستوفر صورة أوضح. في هذه المرحلة، تم الحصول على البيانات المراد تخفيضها فيما يتعلق ببيانات عن قدرة المعلمين في التدريس، و قدرة الطلاب على التحدث باللغة العربية، و استراتيجيات التعلم بطريقة التواصل في معهد الإسلامية تخفيض دار القرآن أونجاران من الموضوعات البحثية و تم اختيارها وفقاً للبيانات المطلوبة حتى يتمكنوا لاحقاً من ذلك و يسهل الباحثين على جمع المزيد من البيانات.

⁴⁸ Miles & Huberman, *Analisis Data in Qualitative*, terj Tjetjep Rohendi Rohidi, (Jakarta: UII-Press, 1992), Hlm. 16

(ب) عرض البيانات

بعد الانتهاء من تخفيض البيانات، فإن الخطوة التالية هي عرض البيانات. في هذا البحث، تتضمن البيانات المقدمة بيانات تتعلق بقدرة المعلمين على التدريس، و قدرة الطلاب على التحدث باللغة العربية، و استراتيجيات التعلم بطريقة التواصل في معهد الإسلامية تحفيظ دار القرآن أونجاران.

(ج) استخلاص النتائج

في استخلاص النتائج، استخدمت الباحثة البحث النوعي الوصفي، الذي يستخدم لوصف و تفسير كيفية قدرة المعلمين على تدريس مادة اللغة العربية في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران، ثم تحليل كيفية دوره في مساعدة الطلاب لتشكيل و تنمية قدرة الطلاب على التحدث باستخدام اللغة العربية بطريقة التواصل. يتم تقديم استخلاص النتائج من تحليل هذه البيانات في الباب الرابع في المناقشة التالية.

الباب الرابع توصيف البيانات و تحليلها

أ. نظرة عامة على معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران

لمعرفة كيفية وصف الحالة و الوصف العام لمعهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران، سيتم شرح ما يلي بشكل أكثر وضوحًا فيما يتعلق بجميع المسائل المتعلقة بالبحث الذي تم إجراؤه. فيما يلي شرح يتعلق بالبحث في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران:

١. تاريخ موجز لتأسيس معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم

أونجاران

معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران هي مؤسسة تعليمية تحت رعاية مؤسسة دار القرآن الإندونيسية التي كان رائده السيد يوسف منصور (Yusuf Mansur). هذا المعهد هو فرع من معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم إندونيسيا. هذا المعهد يتولى رعايته السيد خالد هداية الله (Kholid Hidayatullah)، الماجستير الحافظ.

في عام ٢٠١٣، كانت بداية إنشاء معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران. من الناحية القانونية، تم تأكيد مؤسسة دار القرآن الإندونيسية من قبل كاتبة العدل نور واحدة زكريا إسنيبي (Nurwahidah Zakaria Isnaini)، رقم ٠٣ بتاريخ ١٨ أغسطس ٢٠٠٥ والسند رقم ٠٣ بتاريخ ٢٧ ديسمبر ٢٠٠٥ الموجود في منطقة تانجانج.

يعزز معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أُنحاراناالتعليم الرسمي الذي يشير إلى مناهج وزارة التربية و التعليم و الثقافة و التعليم الديني الذي يستخدم منهج دار القرآن (KurdaQu). يتكون منهج دار القرآن من دروس مختلفة كمثل: التحفيظ، والفقه، والتوحيد، و اللغة العربية، والتاريخ، والمحفوظات، والحديث. يجب أن يكون لكل مؤسسة تعليمية مثل المدرسة، في كل من المدرسة الإبتدائية والمستوى العالي، رؤية ورسالة تمثل هدف كل مؤسسة. وبالمثل مع معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أُنحاران التي توصف رؤيتها ورسالتها على النحو التالي:

تتمثل رؤية من معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أُنحاران في ولادة جيل من قادة الأمة والعالم الذين هم من الصالحين والصالحات بالطابع قرآنية وروح ريادة الأعمال في بناء الحضارة الإسلامية المستقبلية. ثم تتمثل الرسالة في إنشاء مؤسسات تعليمية قائمة على إقامة الواجب و إحياء السنة متفوقة، ومتنافسة، وعالمية، ورحمة للعالمين. لإيجاد الجيل القرآني يكون مستقلا، لديه روح القيادة، وذكاء، وحساس، وذو رؤية، ولديه رؤية واسعة ويجعل طريقة دار القرآن (DaQu Method) زيا يوميا. وطباعة جيل يحب الصدقة مدى الحياة.

ليس ذلك فحسب، فإن المعهد لديها أيضًا البرنامج من البرامج أو الأساليب المستخدمة لتعليم الطلاب و المعلمين ليصبحوا أشخاصًا أفضل. مثل إقامة صلاة الجماعة، و حراسة اليوم و الحفاظ على الخلق. تمجد، و الضحى، وغير ذلك. و حفظ و تدبر القرآن. و الزكاة و سنة الصيام. والتعلم و التعليم. يدعوا و اطلبوا الدعاء. ثم الإخلاص، و الصبر، و الشكر، و الرضى.

٢. الموقع الجغرافي معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران

معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران يقف على أرض بمساحة ٢,٥ هكتار. تشمل المباني داخل المعهد هو المسكن للبنين، و بيت العميد، و مبنى المدرسة، و المسجد. و في هذا الوقت لا تزال في مرحلة بناء مسكن جديد و ميدان لكرة القدم.

قرية سوروهان (Suruhan) هاملت كيجي، منطقة أونجاران الغربية الفرعية، منطقة سيمارنج هو عنوان موقع معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران. كما يقع المعهد في الريف الذي لا يزال جميلاً، لذلك يجعله مناسبة في حفظ القرآن والتعلم. وتجعل منطقة التحميم، جوروغ لاوي (Curug Lawe)، و جبال أونجاران تجعل أجواء قرية سوروهان أشدّ برودة. وتشمل حدود القرية أو الريف المحيطة بالمعهد ما يلي:

- أ. الجانب الشمالي : قرية ماباغانج (Mapagang) دائرة القرية نجليريب (Nglerep)
- ب. الجانب الغربي : قرية سوموريجو (Sumurejo) ناحية غونونج بائي (Gunung pati)
- ج. الجانب الجنوبي : قرية سيتويو (Setoyo)
- د. الجانب الشرقي : حديقة المجتمع

٣. المرافق والبنية

العوامل الداعمة الأخرى التي تُستخدم لتسهيل عملية التعلم القصوى، ليس فقط من عوامل الطلاب و الأساتذ في المعهد الإسلامية، ولكن من وجود المرافق كافية لعملية التعلم القصوى. فيما يلي وصف للمرافق للطلاب في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أو نجاران بناءً على بيانات ٢٠٢٠، وهي:

الرقم	اسم المرافق	الجملة
١	الفصل	١٠
٢	غرفة الطلاب	١٠
٣	غرفة المدير .	١
٤	المكتبة	١
٥	وحدة الصحة المدرسية	١
٦	معمل اللغة	١
٧	المسجد	١
٨	المستودع	٣
٩	الحمام	٤٥
١٠	المقصف	١
١١	المطبخ	١
١٢	المطعم	١
١٣	الميدان	١
١٤	مركز الأمانة	١
١٥	كمبيوتر	٣٠

١٠	الطابع	١٦
١٢	الشاشة	١٧
٢	الحاسب	١٨
٨	مكبر الصوت	١٩
كاملة	الدريكة	٢٠
١	غرفة منظمة الطلاب داخل المدرسة	٢١
٣	مجلة الحائط	٢٢
١٠	السبورة	٢٣
٢٥٠	المكتب	٢٤
٢٥٠	المقعد	٢٥
٤٠	المروحة	٢٦
٤	مكيف الهواء	٢٧

يوضح عرض البيانات أعلاه كيف يمكن معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم وأنحازان دعم عملية التعلم من خلال توفير أدوات و مباني مختلفة، وجيدة، وكاملة بما يكفي للطلاب لاستخدامها كدعم أثناء عملية التعلم. يجب من هذا حالة المرافق الكافية، وينبغي أن تكون موضع تقدير للمعهد من أجل توفير المزيد من المرافق الملاءمة للطلاب.

٤. بيانات عن حالة الطلاب في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن

الكريم أونجاران

في البيئة الأكاديمية، تتطلب مكونات في شكل معلمين وطلاب، وكلاهما من أهم المكونات في القيام بنشاط أكاديمي، لأن لكل منهما أدواره المهمة.

يعتبر الطلاب هم من أهم المكونات أشد المهيمنة في تفاعل أنشطة التدريس والتعلم التي تنظمها المدرسة. معظم سلوك الطلاب في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران كان في حسن السلوك. يتضح من كيفية تعاملهم مع الأشخاص الجدد الذين جاءوا إلى المدرسة، وكيفية التواصل، وتعليم أخلاقهم في المنزل مع والديهم أو الأشخاص الأكبر منهم.

من خلال نتائج الملاحظات أثناء البحث، كان بعض الطلاب منضبطين للغاية مع النظام التي تم تطبيقها في المعهد. إنهم يحترمون القواعد الحالية ويبدلون قصارى جهدهم للتصرف بطريقة منضبطة ضد القواعد المختلفة التي يتعين عليهم تنفيذها.

أيام اللغة في المعهد التي أقامها المعلم كل يوم، وأسبوع، وشهر، لاستخدام اللغتين العربية والإنجليزية لم يتم تنفيذها بشكل صحيح من قبل الطلاب. تم وضع هذه القواعد لجعل بيئة اللغوية في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران لتدريب الطلاب ليكونوا قادرين على التحدث باللغة العربية داخل وخارج الفصل.

لا تزال هناك بعض القواعد في المعهد التي لم يطع الطلاب بشكل صحيح، مثل عدم التحدث باللغة العربية و اللغة الإنجليزية في أوقات محددة سلفا. على الرغم أن اللغة

العربية و اللغة الإنجليزية غير مطلوب في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران، ولكن بالنسبة للطلاب الذين لا يمتثلون لهذه القواعد سينالون عقوبات من المعلم في قسم اللغة وفقًا لما يفعلونه.

إذا نظرت إلى عدد جميع الطلاب في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران في السنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠٢٠، فإن المعهد بما عدد كبير جدًا من الطلاب، بإجمالي ٢٣٠ طالبًا. لأنه في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجارانفي منطقة أونجاران، لا يوجد سوى مستويات ثانوية فقط ويشغلها الطلاب فقط.

من خلال ملاحظات البحث أيضا، ازداد العدد الإجمالي للطلاب من سنة إلى أخرى، خاصة مع الأساليب والتسهيلات أو المرافق المختلفة التي يوفرها المعهد مناسبة تمامًا ولها جو ريفي تحت سفح الجبل وهو مريح وبارد.

جملة الطلاب	
٧١ طلبا	الفصل ٧
٨٠ طلبا	الفصل ٨
٧٩ طلبا	الفصل ٩
٢٣٠ طلبا	الجملة

٥. بيانات عن المعلمين و الموظفين في معهد دار القرآن لتحفيظ

القرآن الكريم أونجاران

كما نعلم أن المعلم له دور مهم في عملية التدريس والتعلم. كمثال شخصية المعلم، هو شخصية يجب تقليدها ونموذج يقتدي به للطلاب ككائن في عملية التدريس والتعلم. إلى جانب ذلك، يعمل المعلم أيضًا كدليل للطلاب وأيضًا منشط المعهد.

أهم الجاناب في التعليم إلى جانب الطلاب والمباني المدرسية هو المعلم في أنشطة التدريس والتعلم في المدرسة بالإضافة إلى الدعم الرئيسي لعملية التعلم.

لا تختلف التربية في المعهد كثيرًا مع التربية في المدارس بشكل عام. فيه يوجد الطلاب ككائن للتعلم، و المعلم كموضوع، ومبنى الفصل الدراسي كوسيلة من وسائل المقدمة لدعم أنشطة عملية التعلم في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران.

يجب أن يكون المعلم قدوة يقتدي به للطلاب، لأن دور الأستاذ ليس فقط في توفير مادة للطلاب، ولكن أكثر من ذلك، أي كمدير، ومربّ، ومعلم، وهو أفضل قدوة يقتدي به وقادر على توجيه الطلاب ليصبحوا أفضل شخص.

يمكن رؤية أحد أدوار المعلم المهمة من خلال دوره كمسؤول في المعهد. المسؤول هنا هو المنظم والمخطط لعملية أنشطة التدريس والتعلم وهو أمر جيد لجميع الطلاب.

كيف يمكن لمعلم تنفيذ عملية الأنشطة التعليمية في الفصل وخارجه وكذلك في بيئة المعهد وتقدم دائماً الأفضل في كل اجتماع تعليمي لجميع الطلاب.

لا يعد المعلم في المعهد مجرد هيئة تدريس يتم تعيينه أو رؤيته من درجة البكالوريوس والدرجات التي تم الحصول عليها، بل يجب أن يكون وفقاً لقدراتهم ويكون قادراً على توجيه الطلاب ليصبحوا شخصاً أفضل وأن يتفوقوا في التحصيل الأكاديمية التي يريدها الطلاب. يجب أن تكون الأستاذ قادرة على ضمان قدرة الطلاب على تزويدهم بمرافق تعليمية مناسبة لاحتياجات الطلاب.

من ملف التوثيق الذي حصلت عليه الباحثة من المعهد، وخلصت الباحثة إلى أن معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أو نجاران لديه المعلم تستوفي المعايير كالمعلم والمعلمة والموظفين الأكفاء في مجالات تخصصهم. بهذه الطريقة، يمكن للمعهد دعم عملية التعلم التي تسير بشكل جيد، بحيث يتم تحقيق أهداف الطلاب لتحقيق الأهداف المرجوة.

٦. هيكل الإدارة معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران

٢٠٢١/٢٠٢٠

الاسم	الوظيفة	الرقم
خالد هداية الله	عميد	١
محمد فارس عارف	رئيس العميد	٢
محمد خيرى	رئيس المدرسة	٣
محمد الياس	رئيس التحفيظ	٤
محمد عبد العزيز لطفي	قسم السكرتير	٥
شيليا ديسيتا سيمباكا واتى	قسم المالية	٦

أ) هيكل المدرسة

الاسم	الوظيفة	الرقم
محمد خيرى	رئيس المدرسة	١
فيرمان واهونو (المسؤول)	نائب المدرسة	٢
الأستاذ ملتزام	قسم الطلاب	
نور خالص (المسؤول)	نائب المدرسة	٣
سوسيلو	قسم المناهج	
محمد فارس عارف	التوجيه و الإرشاد (BK)	٤
محمد سيف الدين	الوسائل و الدعوة	٥
خير الأكبر		
أغوس مصطلح		

فيدي فنندار	المرافق	٦
محمد شيف الدين	معمل العلوم الطبيعية	٧
عريف اديانتو	علوم التكنولوجيا	٨
محمد أسعد	مكتبة	٩
الفيان أحمد فخرودي (المسؤول)	كشفة	١٠
ليا ميتاسيفيتا		
سوسانتي		
فوزان عبد الله		
ارحام الرئيس	وليّ الفصل	١١
محمد عبد العزيز لطفي		
ليا ميتا سيفيتا		
الفيان أحمد فخرودي		
محمد أسعد		
سوسيلو		
محمد بستان العارفين		
خير الأكبر		
محمد سيف الدين		
أغوس مصطلح		

ب) هيكل الرعاية الطلاب

الاسم	الوظيفة	الرقم
محمد فارس عارف	رئيس العميد	١
ارحام الرئيس	هيئة رعاية الطلاب	٢
خير الأكبر		
أحمد نافع إحسان		
عزام رهامدي		
الفيان نصر الله		
فيصل		
اولي الباب	وليّ الغرفة	٣
خير الأكبر		
سلطان وهاب		
ذكرى فردوس		
محمد سيف الدين		
عزام رهامدي		
فيصل		
الفيان نصر الله		
الفيان أحمد فخرودي		
صابور		
مستين هيهاق		
أحمد نافع إحسان		
محمد عبد العزيز لطفي (المسؤول)		
مستين هيهاق		
أغوس مصطلح (المسؤول)	DKM	٥

سلامت اسماعيل		
مغفور		
محمد عبد العزيز لطفي		
برميني عبد الحليم (المسؤول)	وحدة الصحة المعهد	٦
اولي الباب		
سلطان الوهاب		
السيد إيدي براسيتيو (المسؤول)	المرافق العامة و السائق	٧
السيد صيام	عامل التنظيف	٨
السيد جومبارسو		
السيد محمد عبد الهادي		
السيد كوكوه سانتوسو		
السيد ماواردي		
السيد مشقّع	ME	٩
السيد جوميان	البواب	١٠
السيد كريسيبتورو		
السيد جوكو سوسيلو		
السيد هاردي فيصل		
بانكاليا دارمايانتي	المطبخ	١١
سوبريهادي سيتيانجروم		
تري سوسيلواني		
نور جاياتي		
بونياتون		
نانيك سونارني		

ب. تحليل البيانات

١. تطبيق طريقة التواصل في تعلم اللغة العربية

طريقة التواصل هو من أحد الطريقتين التي يستخدمها كل من المعلم ومعلمة في دعم أنشطة التعليم و تعلم اللغة العربية لتحقيق أربع مهارات في تعلم اللغة العربية، وهي مهارة الاستماع، و مهارة الكتابة، و مهارة القراءة، و مهارة الكلام. تطبق المعهد طريقة التواصل كجهد من المعلم لتعليم الطلاب، وخاصة لمعلمي اللغة العربية.

بناءً على الملاحظات في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران، وجدت الباحثة أن الخلفيات التعليمية للطلاب قبل دخولهم الى معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران كانت مختلفة. هناك طلاب يأتون من المدرسة الابتدائية ولم يدرسوا اللغة العربية على الإطلاق، وهناك طلاب تعلموا اللغة العربية ولكنهم يستخدمون طريقة مختلفة.

جهود المعلم في ترقية مهارات اللغة العربية لدى الطلاب من خلال تطبيق طريقة التواصل في عملية التعلم المستمر، ووفقاً لعرض طريقة التواصل نفسه. وكذلك الجمع بين طريقة التواصل والمنهج التواصل لمضاعفة الجهود لتطبيق طريقة التواصل في الفصل.

إن تطبيق طريقة التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران هو ترقية كفاءة الطلاب على إتقان المهارات العربية الأربع في تعلم اللغة العربية. ومع ذلك، إن الباحثة هنا سوف ستخصص للبحث ما إذا كان تطبيق طريقة التواصل يمكن أن يحسن من قدرة طلاب في مهارة الكلام في المعهد.

عند رحمن (Rohman) (٢٠١٥ : ٩١) كما نقله مينات الله (Minatullah) تقول أن طريقة التواصل هي طريقة لا تعلم عن قواعد اللغة الأجنبية فقط. ولكن، إنه يعلم أيضاً مهارات التفاعل الاجتماعي، على سبيل المثال، ما يجب التحدث عنه، وكيفية التحدث، ومتى تتحدث، وأين تتحدث حتى تتمكن من تلبية الاحتياجات اليومية.

في التطبيق، تحتوي هذه الطريقة على كيفية تحدث الطلاب بطلاقة التحدث باللغات الأجنبية من المرة الأولى التي يتم فيها تدريس اللغة الأجنبية. يُطلب من الطلاب الدراسة مع الأصدقاء كمكان لممارسة التحدث بشكل أفضل باللغات الأجنبية. يجب تعظيم الطلاب في توفير موارد التعلم اللازمة للتواصل النشط في كل سياق.

و الغرض من اختيار المعهد نفسه لاستخدام طريقة التواصل في أنشطة عملية التعلم وخاصة معلم اللغة العربية، هو يهدف إلى أن تكون قادرة على القيام بما يلي: (١). القدرة على استخدام اللغة العربية بشكل جيد وصحيح كما يقدر، (٢). اعتادوا على التعبير عن الجمل البسيطة التي يعرفونها دون خجل أو خوف أو شك، (٣). جعل عملية التعلم ممتعة وليست رتيبة.

خلال عملية البحث، كانت هناك ثلاثة محاور ركزت عليها الباحثة ليتم ملاحظتها كمرجع لتعريف الترقية في مهارة الكلام لدى الطلاب من خلال تطبيق طريقة التواصل، وهي دور المعلم، والمواد التعليمية، وتقييم التدريس التواصلية أثناء التعلم.

يتمثل دور المعلم هنا في كيفية قدرة المعلم على تدريس في الفصل وإتقانه وفقاً لإجراءات عرض طريقة التواصل ويصبح الميسر عند أثناء عملية التعلم. في حين أن المواد التعليمية التي يقصدها الباحثة هي ثلاثة أنواع من المواد التعليمية المستخدمة في تعلم اللغة التواصلية، وهي (١) مواد التدريس النصية مثل

الكتب، (٢) مواد التدريس في شكل مهام، مثل الألعاب، والمحاكاة، والأنشطة القائمة على المهام التي تم إعدادها من أجلها دعم تدريس اللغة التواصلية، و (٣) مواد تعليمية واقعية، وهي حقيقية في البيئة حول المعهد، مثل الأشياء الحقيقية التي تتطابق مع الموضوع أثناء التعلم، والمجلات، والإعلانات. الصحف والصور المرئية.

ما عدا إلى ذلك، قام المعلمون في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم وأنحاران بإعداد أيضا من البرامج لاستمرارية تعلم اللغة العربية وترقية جوانب تعلم اللغة العربية، وهي مهارة الكلام، ومهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. أحد الجوانب التي سيتم وصفها هي مهارة الكلام، وهو عقد لغة لدينا (Language Our) في كل يوم في المسكن، والمساجد، والمطبخ مع الانضباط. هناك أيضًا مكافآت وعقوبات للطلاب الذين ينتهكونها. يقام البرنامج الأسبوعي كل يوم الأحد، على شكل حوار أو محادثة لكل غرفة. أي عن طريقة جعل صفان و واحد منهم يصبح المضاد. هناك طريقتان فيه (١). باستخدام نص من المعلم والطلاب متابعين لما قاله المعلم، و (٢). يحفظ الطلاب ثم ممارستها مع مضادهم. ثم، هناك أيضا إلقاء الأساليب أو التعابير، تعلم الطلاب هنا بعض التعابير لاستخدامه في المحادثة.

و بصرف النظر عن الجانبين المذكورين أعلاه، من أجل معرفة أفضل لنتائج تطبيق طريقة التواصل في ترقية قدرة الطلاب في مهارة الكلام في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم وأنحاران، يجب على الباحثة معرفة وإجراء العديد من التقييمات في شكل اختبارات لقياس نتائج الترقية في الاستخدام طريقة التواصل.

كان نموذج التقييم الذي استخدمه الباحثة هو في شكل اختبارات المقابلة المباشرة مع المعلم والطلاب لملاحظة كيف تم إصدار أوامر للطلاب

بقراءة النص العربي، وكيف استجاب الطلاب أثناء عملية التعلم. بالإضافة إلى ذلك، و هناك أيضًا مرحلة حيث المعلم يعطي مادة للطلاب ثم يتابعها الطلاب أو يكررونها، على سبيل المثال، يعطي المعلم المفردات للطلاب والطلاب يكرر بعد ذلك، وحفظها، ثم استكشافها في جملة مفيدة و بسيطة.

يتم تطبيق طريقة التعلم التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أو نجاران، لتسهيل ومساعدة الطلاب في فهم دروس اللغة العربية والقدرة على ممارستها في المحادثة اليومية. كما قال السيد محمد عبد العزيز لطفي (Muhammad Abdul Aziz Luthfi) (مسؤول في قسم اللغة) أن قد تم هذه الطريقة اختبارها منذ أكثر من ٩٠ عامًا والتي تستخدم في كثير من معاهد الحديثة في إندونيسيا. تُستخدم هذه الطريقة أيضًا لتسهيل فهم المتحدثين غير الناطقين بها وإتقانها بسهولة مع ممارستها. و قد تم تطبيق طريقة التواصل منذ بداي تأسيس دار القرآن وقد أثبت نجاحه في طباعة الطلاب الذين يحفظون القرآن الكريم و ماهرون في تحدث باللغة العربية. بعض البرامج المنفذة في دار القرآن، من بين أمور أخرى هي إلقاء الأساليب، والمحادثة، والمحاضرة، وغير ذلك هم من أهم العوامل في هذه الطريقة، إلى جانب برنامج الساعة اللغوي، وبالتالي خلق بيئة اللغوية. طريقة جيدة جدًا في ترقية مهارات اللغة العربية لدى الطلب الإيجابي أو السلبي.^{٤٩} كما قال بعض الطلاب:

قال محمد أولي الأفكار (Muhammad Ulil Afkar) في الصف التاسع، إن اللغة العربية ممتعة ومثيرة. في تعليم اللغة العربية قدم الأستاذ شرحاً مفصلاً. ويسهل علي في التعلم والممارسة التحدث باللغة العربية. على الرغم

⁴⁹ Wawancara dengan Ustadz Muhammad Abdul Aziz Luthfi (Koordinator Bagian Bahasa dan Guru Bahasa Arab Pondok Pesantren Tahfizh Daarul Qur'an Ungaran), pada hari Senin 26 Oktober 2020.

من أنني أجد صعوبة في بعض الأحيان، إلا أنني سأسأل من أصدقائي من أعرف مني والمعلم عندما يكونون في الفصل.

قال محمد فراس الريان (Muhammad Farras Arrayyan) في الصف التاسع، إن اللغة العربية لذيذة ولكنها صعبة أيضاً. يستخدم المعلم طريقة أكثر لحفظ المفردات ويمكن أن تساعدني في فهم اللغة العربية. وجدت صعوبة في الحفظو لم أعرف معناه، ثم استمر في سؤال إلى أصدقائي الذين أفهم مني و استطيع أن أحفظ بجيد.

قال أدياكسا عريف وردانا (Adhyaksa Arief Wardana) في الصف الثامن، إن تعلم اللغة العربية ممتعة. لقد درست اللغة العربية في المدرسة الابتدائية. وأنا سعيد بالتعلم هنا لأن هناك قصصاً باللغة العربية، والقاء اللغة العربية، ومحاسبة المحادثة يمكن فهمها. بالإضافة إلى ذلك، يسهلني على فهم اللغة العربية والتحدث بها.

قال بيما إسلامي بوترا موريوان (Bima Islami Putra Muryawan) في الصف الثامن، اللغة العربية جيدة، إنها درو مفهوم. الطريقة جيدة وسهلة الفهم. و كان ليس لدي صعوبة في التحدث ولكن عند قال لجعل الجملة. لذا أسأل أصدقائي عما يعنيه ذلك. هناك درس المطالعة، يُطلب منهم القراءة ثم يُطلب منهم تحديد معنى الكلمات ليظلوا يحفظونها.

قال فاضل ماهيسا براتاما (Fadhil Mahesa Pratama) في الصف السابع، أحياناً تكون اللغة العربية ممتعة، وأحياناً ليست كذلك. الطريقة التي استخدمها المعلم تجعلني في سهولة على فهم اللغة العربية. شعرت بصعوبة

لأنني لم أعرف ما تعنيه. ثم بحثت عن المعنى في القاموس وكتب المحادثة. لكن الآن لدي الشجاعة للتحدث إلى أصدقائي باللغة العربية.⁵⁰

وكان نتائج تقييم الباحثة للطلبة باختبار المقابلة، قد رأت أن ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل توجد الإرتقاء. قدرة التحدث باللغة العربية للطلاب أكثر تحسنا من قبل أن يتعلموا اللغة العربية باستخدام هذه الطريق. إنهم قادرون تدريجياً على نطق اللغة العربية واستخدام جمل قصيرة في المحادثة اليومية، وقادرون على حفظ المفردات التي أعطاهها المعلم للطلاب على الرغم من أن حفظ المفردات يحتاج على وقت طويل. وبالتالي، يمكن استنتاج أنه كانت هناك ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن أونجاران.

٢. معوقات تطبيق طريقة التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم

أونجاران

في عملية التعلم، سيجد هناك بعض العقبات أثناء عملية التعلم. لأنه بقدر ما هو جيد ومكلف مثل المدرسة أو المعهد، ستكون هناك عيوب و مزايا. العقبات التي تحدث في المدرسة هي أيضا عيب للمدرسة. وبالمثل، لا يفوت المعهد من العقبات التي تحدث في كل عملية تعليمية. نتائج المقابلات مع المعلم اللغة العربية في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران السيد محمد عبد العزيز لطفي (Muhammad Abdul Aziz Luthfi) كمسؤول في قسم اللغة العربية، أن هناك ثلاث معوقات تحدث في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران، وهي:

⁵⁰ Wawancara dengan beberapa Santri Pondok Pesantren Tahfiz Daarul Qur'an Ungaran, pada hari 30 Oktober 2020.

أ) الطلاب لديهم خلفيات مختلفة، مما يجعل التعلم معوقاً قليلاً. لأن بعض من الطلاب لم يدرسوا اللغة العربية على الإطلاق. لذلك عندما يدخلون المعهد لا يمكنهم متابعة الدروس جيداً، لأنهم غير معتادين على البيئة الناطقة باللغة العربية.

ب) في كل مؤسسة تعليمية مثل المدارس و المعهد، بالطبع، هناك القواعد يجب أن يطيعها الطلاب. مثل بعض الطلاب في معهد دار القرآن الذين لا تزال تنتهك القواعد فينظام وجوب استخدام اللغة العربية. بحيث يؤثر على الأصدقاء الآخرين ويكون له تأثيراً على الطلاب الآخرين الذين ينتهكون أيضاً. وهذا ما يجعل البيئة العربية غير فعالة.

بالإضافة إلى إجراء مقابلات مع المعلم اللغة العربية، أجرى الباحثة أيضاً مقابلات مع الطلاب لمعرفة العقبات التي واجهها أثناء تعلم اللغة العربية. قال أحد الطلاب:

أ) تعلم اللغة العربية صعب أحياناً وأحياناً سهل. يمكن للطريقة التي يستخدمها المعلم أن تسهلي في التعلم. يوضح المعلم أنه يُطلب من المفردات بعد ذلك تجميعها في جملة وفي بعض الأحيان استخدام الصور. في البداية كان من الصعب حفظ المفردات ولكن لأنها كانت تستخدم في كثير من الأحيان و تعود على حفظ المفردات. أدوليو نوفل عباد (Adelio Naufal Abdad) في الصف السابع.

ب) اللغة العربية درس صعب للغاية. قد تكون الطريقة المستخدمة أكثر تحفيظاً للمفردات. أحياناً أجد صعوبة في تعلم اللغة العربية، لأنني لا أحفظ المفردات. لذلك أتحوّل إلى اللغة الإنجليزية، وأواصل البحث في القاموس من المعنى تلك المفردات. نابغ محمد منان (Nabigh Muhammad) في الصف الثامن.

ج) اللغة العربية ممتعة. لكن ما زلت في حيرة من أمري حول كيفية كتابة اللغة العربية. أحيانًا تجد صعوبة أيضًا في قراءة اللغة العربية لأنني لا أعرف المفردات. أندرياس سيتياوان (Andreas Setiawan) في الصف التاسع.

العقبات الأخرى التي وجدها الباحثة في تعلم اللغة العربية كانت في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران، هو أن بعض الطلاب واجهوا صعوبة في الكتابة باللغة العربية، وهي الإملاء في اللغة العربية. لا يعطي المعلمون دائمًا واجبات المنزلي، ولا يريدون أن تنقل بها. لأنه إلا تعلم اللغة العربية، يحفظ الطلاب القرآن الكريم أيضًا. بحيث يتم الإنتهاء من التمارين والتعلم المباشرة في ذلك الوقت.

٣. جهود المعلم في تذليل معوقات تطبيق طريقة التواصل في معهد دار

القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران

وبالطبع إن المعوقات التي تحدث أثناء عملية التعلم تجعل المدرسة، وخاصة المعلم اللغة العربية تبذل العديد من الجهود لتجاوز وتقليل وحتى إزالة هذه العقبات من أجل تحقيق أقصى قدر من التعلم للطلاب.

من المؤكد أن دور المعلم في عملية التعلم له دور مهم للغاية في استمرار تحقيق على الحد الأقصى للتعلم. المعلمون لا يعملون فقط كشخص يقوم بتدريس المواد التي يحتاجها الطلاب فقط، ولكن دور المعلم هو أكثر من ذلك، أي كمعلمين، ومرشدين، ويلعبون دورًا مهمًا في مساعدة الطلاب على حل المشكلات من العقبات التي يشعرون أنها مرتبطة بعملية التعلم.

ماعدًا إلى ذلك، يمكن للمعلمين أيضًا الترتيب والتنظيم حتى أن يكونوا قادرين على تقييم برامج التعليم ويكونون قادرين على أن يصبحوا شخصيات و يمكن أن تصبح قدوة للطلاب. فيما يلي وصف للعقبات التي تحدث:

أ) مشاهدة بعض الطلاب الذين لا يجيدون الكتابة العربية أو الإملائية. يقدم المعلم برنامجاً أسبوعياً لمدة يومين في الأسبوع، وهما الثلاثاء والأربعاء ليلاً. في تعليم الإملاء، يستخدم المعلمون كتاباً ذات مناهج مختلفة عند التدريس في الفصل دراسي مع في المعهد.

ب) للتغلب على العقبات المتعلقة بصعوبة تحدث الطلاب باللغة العربية، ما عدا ممارسة التحدث، يجب أيضاً تدريب الطلاب على الاستماع إلى اللغة العربية. لذلك يقوم المعلم بتقديم من البرامج التعليمية للطلاب لتسهيل التحدث باللغة العربية والتعود على الاستماع إلى اللغة العربية. أي من خلال إقامة لقة لدينا (Language Our) و مهرجان اللغات الأحد (Sunday Language Festival). تعتمد لغة لدينا (Language Our) على كتاب بين يديك الذي يُعقد لكل يوم في الساعة ١٢.٣٠-٠٢.٠٠، من حيث الاستماع إلى صوت متحدث أصلي من خلال مكبر الصوت في كل غرفة. ثم يقام مهرجان اللغات الأحد (Sunday Language Festival) مرة واحدة فقط في الأسبوع، هو في يوم الأحد. يحتوي هذا البرنامج على المحدث، و المحاضرة، و المجاهدة. مهرجان اللغات الأحد (Sunday Language Festival) هو أيضاً مسابقة، وهناك العديد من المسابقات. مثلاً مسابقات الغناء، الذي يهدف لإيجاد الطلاب أن تغني و تحدث باللغة العربية مع الأصدقاء أو المعلم.

ج) الجهود المبذولة لتذليل العقبات المتمثلة في عدم حفظ المفردات للطلاب مما تسبب لهم في صعوبة التحدث باللغة العربية. عندما يتم التعلم، يوجه المعلم الطلاب إلى حفظ المفردات من خلال عقد برنامج يومي على شكل إلقاء المفردات. و تتم عقده كل يوم في كل غرفة الطلاب. الطلاب الذي ذكر مفرداتهم والطلاب الآخرين الذين تبعوا. يتكون هذا البرنامج من جدول

يومي بدوره ليتمكن الطلاب من نقل المفردات، وزيادة قدرة الطلاب على قراءتها، وفهمها، ونقلها.

من عرض البيانات والمناقشة أعلاه، يتعلق الأمر بترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل، والعقبات التي يواجهها الطلاب أثناء عملية التعلم، والجهود التي يبذلها المعهد، وخاصة معلم اللغة العربية، في التغلب على العقبات القائمة. وخلص الباحثة إلى أن طريقة التواصل يمكن أن تساعد لدى الطلاب في تحسين قدرتهم على الفهم و التحدث باللغة العربية.

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

بعد إجراء البحث بموضوع ترقية كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران، يمكن استنتاجه على النحو التالي:

١. جهود المدرسة والمعلمين في دعم أنشطة التدريس والتعلم في تعلم اللغة العربية في المعهد باستخدام طريقة التواصل لترقية كفاءة اللغة العربية في مهارة الكلام للطلبة في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم أونجاران، هناك ثلاثة جوانب تركز عليها الباحثة كمرجع لتعريف ترقية اللغة العربية في مهارة الكلام للطلبة بطريقة التواصل هو دور المعلم، ومواد التدريس، وتقييم التدريس التواصلي أثناء التعلم. (أ) إنه من المعلوم، للمعلم دورًا مهمًا في استمرارية عملية التعلم. يقوم المعلمون بإجراء التعلم وفقًا لخطوات تقدمت طريقة التواصل. وهم قادرون على إتقان الفصل من خلال إجراءات عرض طريقة التواصل وأن يصبحوا ميسرين أثناء عملية التعلم.

ب) أنواع المواد التعليمية التي يستخدمها المعلمون أثناء التعلم، حيث يستخدم المعلم مواد التعلم النصية في شكل كتب، بينما تكون المواد التعليمية في شكل تمارين على شكل ألعاب، ومحاكاة، وأنشطة تستند إلى المهام التي تم إعدادها لدعم التعلم التواصل والمواد التعليمية في شكل حقائق مثل الأشياء وفقًا للموضوع أثناء الدرس، نادرًا ما يستخدم المعلمون المجالات الإعلانية، والصحف، والصور المرئية.

ت) ونتائج تقييم الطلاب الذي أجرته الباحثة مع اختبار المقابلة ونتائج الملاحظات أثناء اختبار المقابلة، رأت الباحثة أن هناك الإرتقاء في مهارة كلام الطلاب بطريقة التواصل.

الجوانب الثلاثة التي أصبحت مرجعاً للباحثة لمعرفة الارتقاء في مهارة كلام بطريقة التواصل أعلاه، فقد خلصت الباحثة إلى أن هناك زيادة أو ارتقاء كفاءة اللغة العربية للطلاب في مهارة كلام بطريقة التواصل.

تدريبياً تمكن الطلاب من نطق اللغة العربية واستخدام جمل قصيرة في المحادثة اليومية. بدأ الطلاب يعتادون ويستطيعون حفظ المفردات التي قدمها المعلم.

٢. إذا نظر بمزيد من التفصيل، فإن القيود الموجودة في المدارس مرتبطة بقيود طريقة التواصل في المعهد. وهو (١). قلة حفظ المفردات عند الطلاب مما يؤدي إلى صعوبة في الكلام، (٢). الطلاب الذين ما زالوا لا يجيدون في كتابة اللغة العربية، و (٣). يُطلب من بعض الطلاب الذين لا يزالون ينتهكون القواعد التحدث حول المعهد و الفصل.

٣. إن جهود المدرسة في تذليل العقبات التي تحدث، وخاصة لمعلم اللغة العربية في تعلم اللغة العربية بطريقة التواصل، هي: (١) يقدم المعلم برنامجاً أسبوعياً لمدة يومين في الأسبوع لتعليم الإملاء، باستخدام منهج مختلف عن الكتب التي يتم تدريسها في الفصل، (٢) يعقد المعلم برنامجاً هما لغة لدينا (Language Our) ومهرجان اللغة الأحد (Sunday Language Festival) بحيث يمكن للطلاب التحدث بسهولة لأنهم معتادون على الاستماع إلى الأحاديث العربية، (٣) إلقاء المفردات هو الطريقة الأمثل لتذليل الصعوبات التي يواجهها الطلاب في حفظ المفردات. يمكن للطلاب نقل المفردات والقدرة الطلاب على تحسين قراءتها، وفهمها، وممارستها.

من عرض البيانات والمناقشة التي تم وصفها والمتعلقة بترقية كفاءة اللغة العربية للطلاب في مهارة الكلام بطريقة التواصل، والمعوقات التي يواجهها الطلاب أثناء عملية التعلم، والجهود التي يبذلها المعهد وخاصة معلم اللغة العربية في التغلب على العقبات القائمة. وخلصت الباحثة إلى أن طريقة التواصل يمكن أن يساعد الطلاب على تحسين قدرتهم على فهم و تحدث اللغة العربية في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم وأنجاران.

ب. الاقتراحات

ستقدم الباحثة الاقتراحات التالية إلى جميع الجهات المنفذة في أنشطة تعليم وتعلم اللغة العربية في المدرسة:

١. لمعلم معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم وأنجاران وخاصة لمعلم اللغة العربية:

أ) يجب على معلم اللغة العربية إعطاء الدعم للتعلم والاهتمام الطلاب ليكونوا أنشأط في حفظ المفردات العربية ومساعدتهم إذا واجهوا صعوبات لأنهم لا يعرفون المعنى المفردات، حتى يتمكنوا من المساعدة في إتقان المفردات. كما يؤمل أن يتمكن المعلم من توفير العديد من طاولات المفردات ومعانيها في أماكن معينة الذي يسهل الوصول إليها، كي يسهل الطلاب على التذكير و تحفيظ المفردات.

ب) ومن المأمول أن يتمكن المعلمون من تزويد الطلاب بقراءة النصوص العربية في كثير من الأحيان، وعمل كتب جيب تحتوي على المفردات ومعانيها ومحادثات بسيطة يمكن للطلاب حملها وقراءتها في أي وقت.

٢. للطلاب معهد الإسلامية التحفيظ دار القرآن أو نجان

- أ) يجب أن يعتاد الطلاب دائماً على فتح القواميس العربية وحفظ ما لا يقل عن ٣ أو ٥ المفردات، بالإضافة إلى أنهم يبحثون أيضاً عن كلمات لا تعرف معناها باللغة العربية ويبدأون في التحدث باللغة العربية.
- ب) يجب أن يعتاد الطلاب على التواصل مع أصدقائهم خارج الفصل وداخل الفصل باستخدام اللغة العربية، على الرغم من أنها ليس من الرئع.
- ج) للطلاب أن تكون أكثر نشاطاً في تعلم اللغة العربية، مثل ممارسة الكتابة، والاستماع، والقراءة، والتحدث أو الكلام باللغة العربية.

المراجع

أ. المراجع العربية

- علي الخولي، محمد، أصاليب تدريس اللغة العربية، بيروت: دار الفكر، تت.
محمد عبد الغني المصري، اللغة العربية ثقافة عامة، عمان: دار المستقبل، ١٩٨٨، ص. ٦.
أ.د. فرات العتيبي، مشكلات التواصل اللغوي، مركز الكتاب الأكاديمي، ٢٠١٥، ص.

٦١-٦٠

ب. المراجع الاندونيسي

- Ahmad Hidayat, Asep, *Filsafat Bahasa Mengungkap Hakikat Bahasa, Makna, dan Tanda*, Bandung: PT RosdaKarya Offset, 2006.
- Anwar, Mochamad, Ilmu Nahwu “Terjemahan Matan Al-Jurumiyah dan ‘Imrithy””, Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2012.
- Dewi, Eva. *Model Pengembangan Pembelajaran Bahasa Arab di Ma’had Al-Jami’ah IAIN Bengkulu*. Manhaj, Vol. 4, Nomor 2, Mei-Agustus 2016, hlm. 100.
- Dwi Toriyono, Muhammad, “*Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pendekatan Komunikatif di Kampung Arab Kebumen*”, Tesis UIN Sunan Kalijaga, 2017. Diakses pada 3 Januari 2020 pukul 08.25 WITA.
- Ezmir, *Analisis Data: Metodologi Penelitian Kualitatif*, Jakarta: Rajawali Press, 2012.
- Falah, Ahmad, “*Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Mind Map Untuk Meningkatkan Pemahaman Bahasa Arab Pada Tingkat Madrasah*”, jurnal Arabia, Vol. 6, No, 1, Januari-Juni 2014.
- Fathoni, Abdurrahmat, *Metodologi Penelitian Dan Teknik Penyusunan Skripsi*, Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006.
- Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT Remaja RosdakaryaOffset, 2011.

- <https://pgsdblog.blogspot.com/2017/11/pengertian-peningkatan-pembelajaran.html?m=1> Diakses pada 18 Mei 2020 pukul 18.45.
- <https://www.duniapelajar.com/2014/08/08/pengertian-peningkatan-menurut-para-ahli/> Diakses pada 21 Februari 2020 pukul 20.45.
- J. Moleong, Lexy, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005.
- Mainizar, “Meningkatkan Kompetensi Komunikasi Bahasa Arab Dalam Pembelajaran Nahwu Melalui Pendekatan Komunikatif Pada Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah Keguruan UIN Suska Riau”, *Jurnal Sosial Budaya*, Vol. 8, No, 02, Juli-Desember 2011.
- Miles & Huberman, *Analisis Data in Qualitative*, terj Tjetjep Rohendi Rohidi, Jakarta: UII-Press, 1992.
- Minatullah, “*Upaya Meningkatkan Kemampuan Bahasa Arab Siswa Melalui Penerapan Metode Komunikatif (Studi Kasus di SDI Surya Buana Malang)*”, Skripsi Universitas Muhammadiyah Malang, 2019. Diakses pada 16 Februari 2020 pukul 08.50 WIB.
- Muhammad, Ismail, “*Posisi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Klasifikasi Ilmu Bahasa Arab*”, *jurnal*, Vol. XI No, 2, Februari 2012.
- Munir, Muhammad, “*Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Salaf dan Pondok Modern (Studi Perbandingan antara Pondok Iman Islami Ponorogo dengan Pondok Mifta’ul Mubdi’in Nganjuk)*” Disertasi, Malang : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, 2013-2014.
- Naifah, *kristalisasi keilmuan bahasa arab dan hadit*, Semarang: Pustaka Zaman, 2013.
- Novia Damayanti, Irna, “*Pengembangan Keterampilan Berbahasa Arab bagi Santri di Komplek An Najah Arabic Java English*”

- Comunity (AArJEC) Pesantren Mahasiswa Annajah Purwokerto*”, Skripsi, Purwokerto: IAIN Purwokerto.
- Rizkyana Dewi, Harisah, “*Peningkatan Kemampuan Menerjemahkan Bahasa Arab Melalui Media Bithoqo Al-Mufrodath Siswa Kelas IV MI Khoirul Huda Sedati Sidoarjo*”, Skripsi, Surabaya : IAIN Sunan Ampel Surabaya, 2011.
- Santoso, Sabar, “*Pembelajaran Bahasa Arab Komunikatif di Pondok Pesantren Ibnul Qoyyim Yogyakarta*”, Tesis, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2017. Diakses pada 28 Desember 2019 pukul 20.45 WITA.
- Satori, Djam’an, dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung: Alfabeta, 2017.
- Sina, Ario, “*Pengajaran Kemahiran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Modern Kafila International Islamic School Jakarta (Sebuah Tinjauan Metodologis)*”, Skripsi, Depok: Universitas Indonesia, 2012.
- Subur, *Pendekatan Komunikatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Purwokerto: Insania, 2007.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2016.
- Suharmon, “*Upaya Peningkatan Keterampilan Berbicara Siswa Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab Melalui Latihan Komunikatif Di MTSN Paninjauan Kabupaten Tanah Datar*”, Jurnal Ta’dib, Vol. 12, No, 1, Juni 2009.
- Syafaruddin, *Pendidikan dan Pemberdayaan Masyarakat*, Medan: Perdana Publishing, 2012.
- Syamsuddin, Vismaia S. Damayanti, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011.

Lampiran

الملحق ١ : الأسئلة للمقابل

الأسئلة للأستاذ قسم اللغة العربية

1. Mengapa bahasa arab diajarkan dipondok pesantren daarul qur'an yang berbasiskan hafalan al-qur'an?
2. Apa saja langkah-langkah yang dilakukan dalam pembelajaran bahasa arab?
3. Apakah ustadz memberikan latihan pada saat setiap materi yang disampaikan?
4. Metode apakah yang digunakan dalam pembelajaran bahasa arab?
5. Bagaimanakah penerapan metode komunikatif dalam pembelajaran bahasa arab dipondok pesantren daarul qur'an?
6. Sejauh manakah kemampuan santri dalam mengikuti pembelajaran bahasa arab [ada maharah kalam?
7. Bagaimanakah wujud partisipasi guru dalam mengjarakan bahasa arab?
8. Apa alasan bapak menggunakan metode komunikatif dalam pembelajaran bahasa arab?
9. Apa saja faktor-faktor peghambat dan pendukung dalam memaksimalkan pembelajaran bahasa arab?

الأسئلة للطلاب

Nama :

Kelas :

1. Apa pendapat kamu tentang pelajaran bahasa Arab?
2. Apakah kamu pernah mempelajari bahasa Arab sebelumnya?
3. Apakah metode pembelajaran yang digunakan guru dapat memudahkanmu dalam memahami pembelajaran bahasa arab?
4. Apakah selama pembelajaran bahasa Arab kamu mengalami kesulitan?
5. Apa saja kendala yang kamu rasakan dan bagaimana kamu mengatasinya?
6. Apakah dengan metode tersebut kamu dapat lebih mampu dan berani dalam berbicara bahasa Arab?
7. Apakah kamu selalu berlatih berbicara bahasa Arab bersama teman-teman kamu dipondok?
8. Coba jawab pertanyaan saya!

1. عرف نفسك!

2. أذكر المفردات حول الفصل!

3. اجعل الجملة المفيدة عن البيت!

الملحق ٢ : صورة أنشطة المقابلة



الملحق ٣ : صورة المباني في معهد دار القرآن لتحفيظ القرآن الكريم
أونجاران



الملحق ٤ : صورة كتاب في ترقية اللغة العربية اليومية



الملحق ٥ : صورة المفردات في المجلة الحائطية





**KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jalan Prof. Hamka Km. 2 Semarang 50185
Telepon 024-7601295, Faksimile 024-7615387
www.walisongo.ac.id

Nomor: B-4715/U.n.10.3/D.1/PP-00-9/10/2020

Semarang, 13 Oktober 2020

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Riset
a.n. : Sri Utami
NIM : 1603026061

Yth.
Pengasuh Pondok Pesantren Daarul Qur'an Ungaran
di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.,

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, atas nama mahasiswa:

Nama : Sri Utami
NIM : 1603026061
Alamat : Suruhan, Keji, Kec. Ungaran Barat, Semarang Jawa Tengah
Judul Skripsi : Peningkatan Kemampuan Santri Dalam Berbicara Bahasa Arab
Melalui Metode Komunikatif di Pondok Pesantren Daarul Qur'an
Ungaran

ارتقاء كفاءة اللغة العربية لتلبية في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن اونجاران

Pembimbing : Alis Asikin MA.

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan diberikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul skripsi sebagaimana tersebut diatas selama semester ganjil dari bulan September sampai bulan Desember tahun 2020. Demikian atas perhatian dan kerjasama Bapak/Ibu/Sdr disampaikan terimakasih. Wassalamu'alaikum Wr.Wb.

a.n. Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik

Majroed Junaedi

Tembusan :
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang (sebagai laporan)



KEMENTERIAN AGAMA UNIVERSITAS ISLAM
NEGERI WALISONGO FAKULTAS ILMU
TARBIYAH DAN KEGURUAN

Sekretariat : Jl. Prof. Dr. Hamka kampus II Ngaliyan SEMARANG Telp. 7601298 Fax. 7616387 Semarang 50185

Semarang, 11 Desember 2019

Nomor : B.8439/Un.10.3/J.2/PP.00.9/11/2019

Lamp. : -

Hal : **Penunjukan Pembimbing**

Kepada Yth.:

1. Alis Asikin, MA.

Assalamu'alaikum, Wr. Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Sri Utami

NIM : 1603026061

Judul : Peningkatan Kemampuan Santri Berbicara Bahasa Arab Melalui Metode Komunikatif Di pondok Pesantren PPPA Daarul Qur'an Ungaran.

ارتفاع كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن اونغاران

Dan menunjuk saudara:

1. Pembimbing I : Alis Asikin, MA.

Wa'alaikumussalam, Wr. Wb.

a.n. Dekan,
Jurusan PBA



Amad Maghfurin, M.Ag., M.A.

750120 200003 1 001

Tembusan :

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip



SURAT KETERANGAN PENELITIAN
NOMOR : 01/A/PTDQ/X/2020

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : **Al-Ustadz Kholid Hidayatullah, M. Hum.**
Jabatan : Pengasuh Pesantren Tahfiz Daarul Qur'an
Alamat : Dusun Suruhan, RT, 03 RW 02, Desa Keji, Kec. Ungaran Barat,
Kab. Semarang

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : **Sri Utami**
Jenis Kelamin : perempuan
NIM : 1603026061
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Asal PT : UIN Walisongo Semarang

Bahwa tersebut di atas telah melaksanakan penelitian di Pesantren Tahfiz Daarul Qur'an Ungaran, terhitung sejak tanggal 13 Oktober 2020 sampai dengan tanggal 13 November 2020 terkait dengan penyusunan skripsi yang berjudul:

"Peningkatan Kemampuan Santri Berbicara Bahasa Arab Melalui Metode Komunikatif di Pesantren Tahfiz Daarul Qur'an Ungaran".

ارتقاء كفاءة اللغة العربية للطلبة في مهارة الكلام بطريقة التواصل في معهد دار القرآن أونجاران

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Ungaran, 23 Oktober 2020
Pengasuh PP Daarul Qur'an

Al-Ustadz Kholid Hidayatullah, M. Hum.
PESANTREN TAHFIZH
DAARUL QUR'AN

ترجمة الباحثة

أ. السيرة الذاتية

الاسم	: سري أوتامي
رقم القيد	: ١٦٠٣٠٢٦٠٦١
المكان و تاريخ المولد	: ديماك، ٢٨ ديسمبر ١٩٩٧
العنوان	: قرية راجي، ديماك، جاوى الوسطى
الكلية / القسم	: كلية علوم التربية و التدريس / قسم التعليم اللغة العربية
رقم الهاتف	: ٠٨١٢٣٦١٧٩٩٦٦
البريد الالكتروني	: sriutami199712@gmail.com

ب. السيرة التربوية

١. التربية الرسمية

- أ. المدرسة الابتدائية نور الهدى سوئي
- ب. معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة
- ج. جامعة والي سونجوا الإسلامية الحكومية سمارانج

٢. التربية غير الرسمية

- أ. معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة
- ب. معهد الفرقان توليس - غيبوغ - كودوس
- ج. معهد المسلمات لنهضة العلماء نُجاليان - سمارانج